Uitgegeven No. 10, Groentenplein, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Districten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-districten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal

**** Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 10, Greenmarket-square, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.

**** Single Paper, 6 pence.*

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. J. J. L. Hamelberg, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidis, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. L.H. Oelschmidt, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, Cardon de Heer S van Eltenen, Clanwilliam; De Hr. D. Vermeulen, Colesberg; De Hr. A Arnhols, Ceres; De Hr. en Mr De Beer Mazier, Prieskabeek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Noome, Graaf-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ex. Hartenbosch Mossenbaai; De Hr. M W Theunissen, Paysanneller; De Hr. D. P. van Huysteen, Hz, Kuyma en Pietenbergshoni; De Hr. B Wethman Malmesbury de Hr A. Stiemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Haupt, Paarl; De Hr. C Standenick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. Evan Ludwig en Theron, Tulbagh; Dr D. A van Dongen, Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G de Kock, Wynberg; De heer Banken Faurosmith; De heer Hugh Tinnany, Hope Town; De heer C Bendell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Jones Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J Cornelius Somerset West. de Hr A F Schubert, Potchefstroom, De heer J A D Dunagan, Willowmore, W Evan Rynevald, Keetmanshoop.

DEEL XL. MAANDAG, DEN 2 MEI, 1870. No 3,575.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

Publieke Verkooping
VAN KOSTBARE
VASTE GOEDEREN.

In den Insolventen Boedel van JAMES BARRY MUNNIK.

OP MORGEN, 3 MEI,
EN, INDIEN NOODIG,
DEN VOLGENDEN DAG,
Zullen worden verkocht:

1STE. Het hoekt en welgebouwde WOONHUIS staande in de Bree-straat, tegenover de St. Stevens, kerk, en bevattende beneden 4 fraaye luchtige Kamers mitsgaders Voorhuis, ruime Plaats, Keuken, enz., enz., boven zyn 7 Kamers, Water-closets, beneden en boven, enz., enz., enz., enz.

2de. De welbekende CAVENDISH-FABRIEK en KUIPERIJ, op het Riebeeksplein.

3de. Twee Kostbare HUURHUIZEN met leyen Dak, met grooten Tuin annex, gelegen op den hoek der Buitengracht en Prestwich-straat. Deze Eigendommen zyn altyd goed verhuurd aan fatsoenlyke Bewoners.

4de. Het sinds jaren gevestigde PUBLIEKE HUIS, "The Three United Kingdoms," staande op den hoek der Harringtonstraat en Langemarktstraat, gedurende vele jaren geoccupeerd door M.j. SMITH. Het heeft de reputatie van eene der best gedreven Herbergen in die buurt te zyn. De Gebouwen zyn in de beste orde en in ieder opzigt geschikt voor eene Kantien.

Er zal Liberaal Bonus worden gegeven.

De Verkooping begint om 11 uur met het Woonhuis in de Breestraat.

G. W. STEYTLER, Eenig Curator.
Gebouw der Kamer, Kerkplein No. 3,
Kaapstad, 2 Mei, 1870.
De Heer G. H. Moller, Afslager.

Z. A. ASSOCIATIE.
VERKOOPING
VAN
VASTE GOEDEREN,
IN HET DORP STELLENBOSCH.

In den Boedel van wylen den Heer JOHANNES ALBERTUS DAVID GROENEWALD.

DE Raad van Directeuren en de Heer J. H. GROENEWALD, a's Executeuren Datief in bovengemelden Boedel, zullen laten verkoopen op de plaats,

OP WOENSDAG,
DEN 4 MEI AANST.,
TEN 11 URE IN DEN VOORMIDDAG,
MET LIBERALE BONUS:

Een groot WOONHUIS, gelegen in de Mainestraat, te Stellenbosch, bevatten le Zaal, Voorkamer, verscheidene Slaapkamers, en de noodige gemakken, benoodigd voor eene respectabele Familie Woning. Dit Gebouw is onder gegalvaniseerd Yzeren Dak en is in goeden staat van reparatie gebragt.

Alsmede een annex Gebouw onder Plat, in verscheidene Kamers veranderd, die afzonderlyk kunnen verhuurd worden, of aangetrokken aan het Woonhuis, en als Slaapkamers worden gebruikt.

Annex dit Eigendom is een groote Tuin, zich uitstrekkende van het Woonhuis tot aan de Eerste Rivier, beplant met Wyngaard en verscheidene Vruchtboomen.

Een ander Gebouw alsmede annex, onder Rieten Dak, veranderd in Huurhuizen.

Het Woonhuis werd voor langen tyd door den Heer J. SLOPER bewoond; uithoofde van deszelfs gerieflykheid en andere voordeelen is het eene Lievelingswoning van de Theologische Studenten geweest, die deze altyd de voorkeur hebben gegeven boven eenige andere. Daar het Eigendom ook in het midden van het Dorp is gelegen, kan elke besigheid daarin worden gedreven.

Deze Verkooping biedt eene goede gelegenheid aan voor de belegging van Kapitaal.

A. DENYSSEN, Sen. } Executeuren
Z. A. Associatie. } Datief.
J. H. GROENEWALD. }

Kaapstad, Kerkplein, 16 April, 1870.
De Heer J. F. WEGE, Afslager.

N.B.—Tegelyker tyd zullen mede worden verkocht een Erf of Stuk Grond gemerkt Nos. 79 en 82 gelegen in de Stad, en ten Noorden van Stellenbosch, gekocht door wylen den Heer GROENEWALD, van de Stellenbosche Municipaliteit.

Publieke Verkooping
TE
"DAL JOSAPHAT."

DE Ondergeteekenden, behoorlyk gekwalificeerd door den Heer FRANS JACOBUS MARAIS, zullen op

Woensdag, den 4den Mei aanst,
TEN 10 URE PRECIES,
POSITIEF ZONDER DE MINSTE RESERVE LATEN VERKOOPEN:

Zekere PLAATS gelegen te Dal Josaphat, Afdeeling Paarl, met de daaropstaande kosthare Gebouwen. Zy heeft een grooten Wyngaard (40,000 Stokken), alle soorten van Vruchtboomen, Vee Weide, enz. enz. De Gebouwen zyn in den besten staat van reparatie. De Plaats is gelegen 1 uur van de Spoorweg Staties Wellington en Paarl, en zeer wel bekend zynde, behoeft zy geene aanbeveling.

VOORTS.

LOSGOED, als 3 Stukvaten, 5 Kuipen, Leggers Pypen, Trap en Onder-Balies, Trechters, Emmers Kranen, en Brandewynketel kompleet.

1 Paardenwagen, Open Kar op Veren, Tuigen, Zadel en Toom, Graver, Pikken, Manden, Schoffels, 1 Ploeg, 2 Eggen, Jukken, Trektouw, enz., enz., alsmede de Wynoogst van het laatste jaar, en vele soorten Huisraad.

P. DE VILLIERS,
J. G. STEYTLER, Gzn.

Publieke Verkooping
VAN EEN HUIS,
In de Waterkantstraat.

In den Boedel van wylen DELIE MANUEL.

OP VRYDAG den 6den MEI, 's voormiddag om 11 uur, zal publiek aan den meestbiedende worden verkocht het WOONHUIS van den Overledene, in de Waterkantstraat, op den Hoek van de Fiscasteeg.

J. H. REDELINGHUYS, Exec. Test.
Kaapstad, 28 April 1870.
De Heer J. G. STEYTLER, Afslager.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

VERKOOPING VAN
Paarden, Koeyen,
MUILEZELS, ENZ.,
OP DE PLAATS
"GUSTROUW,"
Te Somerset West.

In den Insolventen Boedel van BENJAMIN MITCHAL KENNEDY.

Op Vrydag, 6den Mei,

ZULLEN OP DE PLAATS "GUSTROUW," WORDEN VERKOCHT:
Een Bul, 2 Paarden, 2 Koyen, 2 Zadels, Toomen, 1 Kafenyder, 3 Ploegen, 3 Eggen, 1 Schotsche Kar, 2 Wagens, 22 Schapen, 4 Muilezels, 15 Mud Tarwe, 3 do. Uyen, Huisraad, enz., enz.

De Verkooping begint om 10 ure.

G. W. STEYTLER, Eenig Curator,
Gebouw der Kamer, Kerkplein No. 3,
Kaapstad, 28 April, 1870.
J. J. HOFMEYR, Afslager.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

PUBLIEKE VERKOOPING
Op de Stoep van de Koopmans Beurs,
VAN
EEN COTTAGE,
GELEGEN TE KNYSNA.

In den Boedel van wylen DR. SAMUEL RABUT RIX.

OP ZATURDAG,
21 MEI, AANST.,
TE 12 URE 'S MIDDAGS,

ZAL WORDEN VERKOCHT, door den Heer J. R. MOORE, op de Stoep van de Koopmans Beurs,

Een fraaye aangename COTTAGE, gelegen in het Dorp Knysna, over de Publieke Kantoren.

G. W. STEYTLER, Exec. Datief.
Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein,
Kaapstad, 25 April, 1870.

8 *Extra Trekossen,*
1 *Open Ossen Wagen,*
1 *Kar op Veeren.*
ALSOOK, JUKKEN, STROPPEN, RIEMEN, ENZ.

BOVENSTAAND getal Vee en Wagens, zal publiek worden verkocht, aan Wellington, op HEDEN, den 2 Mei, na aankomst van den eersten Trein.

P. J. PENTZ, Afslager.
Wellington, 25 April 1870.

100 *Extra Vette Slagt Ossen*
40 *Trek Ossen.*

DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG, den 5 Mei, laten verkoopen aan D'URBAN, bovengemeld getal Slagt en Trek Ossen, ingekocht in den Vrystaat.

J. G. DELPORT.
20 April, 1870.
J. G. STEYTLER, Afslager.

93 *Extra Vette Slagt Ossen en Koeyen*

OP DONDERDAG, 5 den Mei, aanst., zal opgemeld Vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

P. J. LE ROUX.
Paarl, 23 April, 1870.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

800 *Extra Vette Kaapsche en Merino Schapen*
180 *Kapater Bokken*

OP DONDERDAG, 5 Mei aanst., zal opgemeld Vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

D. J. LOUW.
Paarl, 28 April, 1870.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

200 *Extra Vette Kaapsche Schapen*
500 *Do. do. Merino Schapen*
150 *Kapater Bokken.*

OP VRYDAG, 6 Mei aanst., zal opgemeld Vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

DE VILLIERS, MARAIS & Co.,
Vendu-Adms.
Paarl, 28 April, 1870.

50 *Extra Vette Slagt Ossen*
500 *Do. do. Kaapsche Schapen*
800 *Do. do. Merino Schapen*
100 *Kapater Bokken.*

OP MAANDAG, 9 Mei aanst., zal opgemeld Vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

A. M. HORAK.
Paarl, 28 April, 1870.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

600 Merino Hamels
80 Kaapsche do.
90 Bokken
80 Ossen

ZULLEN verkocht worden op den 13 Mei, te Klapmuts Statie.

D. J. A. VAN DER SPUY.
2 Mei, 1870.

Kantoor van den Baljuw,
28 April 1870.

IN Executie van Gewysde van het Hoog Gerechtshof, in de hierondergemelde Zaken, zullen de volgende verkoopingen plaats hebben:—

AFDEELING BEAUFORT WEST.
VAN DER BYL & Co., versus ALEXANDER FRASER en een ander.
Op Maandag, den 9den Mei 1870, 's voormiddags 10 ure, te Beaufort, van Huisraad en eenige Wiskelgoederen.

AFDEELING RICHMOND.
P. E. VAN DER MERWE vs. HENDRIK RITCHEI.
Op Zaturdag, den 14den Mei, 1870, 's voormiddags 10 ure, en zoo noodig, op de volgende dagen te Richmond, van een Wagen, eene party Wol, en eene groote hoeveelheid Koopwaren.

PERCY VIGORS, Baljuw.

IN Executie van Gewysde van het Oostelyke Distrikts Hof, zal de volgende Verkooping plaats hebben, namelyk:

AFDEELING SOMERSET OOST.
DE TESTAMENTAIRE EXECUTEUREN IN DEN BOEDEL VAN WYLEN HENRY BERGMAN vs. DANIEL MARTHINUS NEL.
Op Dingsdag, den 17 Mei, 1870, 's voormiddags ten 10 ure, ten woonhuize van den Gedaagde, plaats Rietfontein, van 236 Bokken, 571 Schapen, 1 Paardenwagen, Huisraad, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

Verloren of Gestolen.

EEN dubbele-loop Geweer door WESTLEY RICHARDS, overtrokken met een gebreiden Duiker Vellen zak, tusschen de Plaats "VRYMANS FONTEIN" en die van den Heer A. J. P. DE WET. Die deselve terug bezorgt zal beloond worden.

J. R. LOUW.
Koeberg, 25 April, 1870.

Apotheek.

DE HEER S. BOSENBERG maakt hierby aan het geëerde publiek bekend, dat hy heden 2den Mei, eene apothekersbezigheid heeft geopend op den hoek van de Kortemarkt- en Langestraten. Eene prompte en civiele bediening wordt verzekerd.

Aan Ouders en Voogden

JONGELINGEN van Buiten, die naar de stad gezonden worden om in het eene of andere vak te worden opgeleid, kunnen in eene respectabele Familie als kostgangers worden opgenomen.—Zy zullen als leden van het gezin behandeld worden en op hun gedrag zal behoorlyk acht worden geslagen.—Adres aan het Kantoor van dit Blad.

Beste Zaad Haver.
VERKRYGBAAR BY
J. R. MOORE.
5, Kasteelstraat.

DE PAARLSCHE
Executeurs Kamer.
Kapitaal £40,000 Sterling.
In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeurs, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.
Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG M.D Voorzitter.
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,
— J. SMUTS, M.D.

AUDITEUREN
De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS. De Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

MUZIEK.

DE Heer C. L. VAN VLOTEN geeft Lessen op de Pianoforte en het Harmonium, alsook in het Zingen.—Termen matig. Men vervoege zich aan zyne woning, No. 50 Roelandstraat.

YZER! YZER!

DE HEEREN LEVICKS & SHERMAN

MAKEN aan hunne talryke Klanten in de Kaapstad en Buiten bekend, dat de groote overzending YZER per '*Aboyne*' verwacht, nu aangekomen is; het assortement is *zeer verschillend*, bevattende

6693 STAVEN,

In Staffordshire en Scrap, Angle, Hoefyzer, enz., en van alle maat.

TEGEN VERMINDERDE PRYZEN.

3, Adderley-straat, 25 April, 1870.

AAN KOREN BOEREN.

DE Ondergeteekenden geven nog de HOOGSTE PRYZEN voor beste BAARD ERF KOREN en DU TOIT'S KOREN, geleverd hetzy aan hunne Stoom Molens in de Kaapstad, of Water Molen, Rondebosch.

J. LETTERSTEDT & Co.
Mechaustraat, December 18, 1869.

'HESPERIA,' 'ABOYNE' 'Belle of the South.'

De Heeren LEVICKS & SHERMAN

HEBBEN nu ontvangen per bovengemelde Vaartuigen nieuwe én groote Overzendingen HARDEWAREN & YZERWAREN, welke zy te Koop aanbieden tegen *verminderde* pryzen.

De Overzendingen bevatten onder anderen het volgende, namelyk,

Veeren en Assen, alle grootten
Graven, in verscheidenheid
Ledekanten, een groot assortement van alle kwaliteiten, eenige zeer fraaye
Wagen Remmen & Dommekrachten, van verschillende grootten
Gegalvaniseerde Emmers, in soorten
Blikwaren, Kommen, Schotels, Trommels enz., enz.
Pompen, van alle soorten
Yzeren en Koperen Hangsloten, in verscheidenheid
As Bussen, tot 3 duim
Groote Yzeren Wagenassen, 3 duim
Tondel Dozen en Vuurslagen
Koperen Kar Handvatsels, Fancy Patronen
Hamers van alle soorten, Smids, Kuipers & Timmermans, enz., enz., enz.

6, *Adderley-straat, 25 April*, 1870.

AAN LANDBOUWERS.

DE Ondergeteekenden, *Eenige Invoerders* van de beroemde ZWEEDSCHE PLOEGEN, (Patent) No. 5,

Hebben hunne gewone bezending *Enkele en Dubbele-Voor* PLOEGEN ontvangen, regtstreeks uit de Fabriek van den Patentee in Zweden, AKERS BRUK, tegelyk met elke soort Toebehooren van Ploegen, welke zy nu bereid zyn te verkoopen tegen billyke pryzen.

J. LETTERSTEDT & Co.

☞ Let op het inschrift binnen de Voor van den Ploeg zonder hetwelk *geene echt zyn.*

J. L. & Co.

EX "HESPERIA."

DE ONDERGETEEKENDE LANDT NU:

Fosters Graven
Washing Soda in Vaten
Gebroken Suiker in Vaten en Halve Vaten
Stearine Kaarsen, ligt en vol gewigt
Stockholmsche Teer
Behangsel Papier, alle kwaliteiten
Zwartsel, DAY & MARTIN
Vermicelli en Macaroni, in kleine kistjes
Klinkers, in Vaten
Salade Olie, in bottels en halve bottels
Zalm, in 1 en 2 lb. blikjes
Sardynen, halve en kwart blikjes
TAYLORS Chicorei, Cocoa en Chocolade
Pypen, Boter, enz., enz.

ALSMEDE,

Champagne, Ale
Spanglers Genever, in kisten van 2, 4 en 7 gallons
Bass's Pale Ale, gebotteld door CAMERON & HIBBERT, in byvoeging tot een algemeen assortement Ale en Porter, Hennessays Brandewyn, enz., enz.

Te Koop te No. 28, St. Georgesstraat.
J. G. STEYTLER.

HOEST, ENGBORSTIGHEID, EN AANVANKELYKE TERING worden volkomen genezen door

KEATING'S HOESTKLONTJES.

Oordeelende volgens de ontzaggelyke aanvraag, staat dit ALGEMEEN GENEESMIDDEL nu boven aar in de publieke gunst en vertrouwen; deze uitkomst is verkregen door den toets van vyftig jaren ondervinding. Deze Klontjes zyn verkrygbaar in iedere Britsche Kolonie, en door geheel Indie en China waar zy ook ingevoerd zyn, zyn zo hoog gewaardeerd voor Hoest, Engborstigheid en alle aandoeningen Van de Keel en Borst zyn zy het aangenaamste en krachtdadigste geneesmiddel.

Toebereid en verkocht in doosjes en flesschjes van verschillende grootte, door THOS. KEATING Chemist, enz., 79 St. Pauls Kerkhof London. In het klein verkocht door alle Droogisten en Patents Medi zyn verkoopers der wereld.

Westelyke Provincie Bank.
PAARL

Nominaal Kapitaal,	...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	...	30,000
Reserve Fonds,	...	10,000

Directeuren.
Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter
— C. C. A. DE VILLIERS,
— ABR. BOS. DE VILLIERS,
— J. D. BOSMAN,
— A. J. LOUW,
— A. J. BECKER,
— P. DE V. MOLL.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt,
3 Maanden en daarboven, ... 3 percent.
6 " ... 3½ —
12 " ... 4 —

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen.

B. P. DU PLESSIS Kassier.

RUDD, JONES & CO.
HEBBEN TE KOOP AAN HUNNE
PAKHUIZEN
ST. GEORGE'S-STRAAT,

Rio Koffy, Suiker, Tapioca, Peper
Cassia, Salpeter, Kerrykruiden
Nagelijes, Speceryen, Zeep, Kaarsen
Theën, Chicorie, Chocolaat, Cocoa
Ryst, Suikergebak, Confyten
Arrowroot, Ale, Porter, Beschuit
Brandewyn, Eau-de-Cologne, en Lavendel
Cod Roes, Bloaters, Sardynen
Genever, Gember, Vermicelli, Drop
Macaroni, Mostart, Atjars
Sauzen, Epsom Zout,
Tafel Zout, Stysel, Whiting
Frambozen en Pyn Appel Syroopen
Ruit Glas, Lym, Plate Glas
Antifriction Smeer, Indigo Blauw, Inkt
Zwart, Rood en Wit Lood
Droog Witlood, Stopverw, Loodschuim
Gesle Oker, Vernis, Terpentyn
Spaansch Groen, Brunswyk & Emerald Groen
Roauwe en gebeelde Olie, Castor Olie
Gingelly, Raap, Olyf en Salade Olie, enz., enz., enz

RUDD, JONES & Co.
HEBBEN TE KOOP AAN HUNNE
PAKHUIZEN
ST. GEORGE'S-STRAAT

Alpaccas, Coburgs, Zeildoek, Koorden
Droget, Pluis, Vloermatten
Tapyten, Cassinetten, Katoen en Drills
Doeskins, Molvel, Velveteens, Geruit
Gambroons, Salempores, Derries
Damast, Diaper, Flanel, Tyk
Baai Jacconets, Jeans, Lenoes
Iersch Linnen, Mousseline, Tartatan
Netten, Serge, Zyden, Zwarte en gekleurde Gros
Voorschit's, Chitz, Watten
Baftas, Bruine en Witte, Hemdelinnen
Bruin en wit Lakenslinnen, bruine en witte Pundjums
Stevels, Scheenen, Wollen Stevels, Wollen halsdoeken
Garibaldi Jackets, enz., enz., Handschoenen
Kombaarsen, Dekens, Gordynen
Gordyn Net, Bedden Franjes, Bullion do.
Matten, Banden, Gespen, Kruisbanden
Fancy Knoopen, Opgemaakte Hoedjes
Breiding, Belegsels, Bloud, Kanten
Puntjes, Hoeden, Petten, Dassen, Kousenwaren
Zakdoeken, Tyala, Stoffen voor Kleeden
Brook's Rolletjes Garen
En een groot assortement Stoffen voor Winter Kleeden en gemaakte Kleederen enz., enz., enz.

RUDD, JONES & Co.
BIEDEN NU TE KOOP AAN,
Aan hunne Yzer Pakhuizen,

Assen, Maal Patente en Collinges
Boren, Elsen
Kommen, vertind en geëmailleerd
Blaasbalgen, Huis en Smids
Bouten, in verscheidenheid
Borstelwerk in soorten
Gespen Vertind & Verlakt
Emmers gegalvaniseerd, Helms, enz.,
Kurken, Gordynstebehoeren
Doodkistbeslag
Dorjes, Percussie en Militaire
Messenwerk, Het grootste assortement
Dressing Cases en Schoesmessen
Vylen en Raspers
Duitsch Zilverwerk
Glaswerk, in Kelkjes, Glazen, Karaffen
Gordels, Katoenen en wollen
Kagchels en Kookkagchels
Scharnieren, en Moeren in soorten
Hakmessen en Bylen
Yzer, gegalvaniseerd & Hoepel
Blikken Platen IC, IX, IXX, DC, DX, DXX
Sloten van alle soorten,

En verwachten dagelyks verdere Byvoegingen per "Hesperia" en "Queen of the South."
Houtstraat.

MALMESBURY
LANDBOUW EN HANDELS BANK.
Tegenwoordig Nominaal Kapitaal £22,030
OPBETAALD KAPITAAL £13,216
RESERVE FONDS ... £1,274 3 6

DIRECTEUREN.
De Wel-Ed. Heer L. F. DE LETTRE BICCARD Voorzitter.
—— A. H. MOORREES,
—— H. J. SMIT,
—— JACOB MULLER,
—— D. J. ACKERMAN,
—— H. G. GREEFF,
—— J. J. ALBERTYN,

DE Bank staat Renten toe op vaste Deposita op sommen van £10 en meer, tegen de ondergemelde schaal:—
Voor 3 en onder 6 maanden, tegen 2 pCt per jaar
" 6 " 12 " " 3 "
" 12 maanden tegen 4 pCt. per jaar.
Aanzoeken voor disconto worden ontvangen en overwogen op *Maandags en Donderdags.*
Op last van Directeuren,
J. W MOORREES, Kassier.
Agenten:—Zuid-Afrikaansche Bank,
Kaap de Goede Hoop.

OVERLEDEN, op gisteren, ten huize van Mej. de Wed. J. N. DE VILLIERS, Wale Street, No. 10, de Jongejufv. JOHANNA TREURNICHT, zeer betreurd.

Kaapstad, 30 April, 1870.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.
TYDTAFEL.
Van en na den 1sten Dec. 1867 en tot nadere Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen.	dito en dito Goederen.
HEEN.	1	2
Vertrek van Kaapstad,...	7·16	3·40
" Zoutrivier,...	7.25	3·50
" D'Urban Weg	7·33	4·20
" Kuils Rivier*	*8·3	4·30
" Eersterivier...	8·21	4·53
" Stellenbosch...	8·51	5·23
" Klapmuts ...	9·23	5·57
" de Paarl	9·46	6·20
" Lady Grey Brug	9·54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6·47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·20	3·0
" Lady Grey Brug	6·38	3·18
" de Paarl ...	6·58	3·38
" Klapmuts ...	7.21	3·51
" Stellenbosch...	7.56	4·25
" Eersterivier...	8·23	4·56
" Kuils Rivier*	*8·41	5·11
" D'Urban Weg	8·54	5·24
" Zoutrivier	9·18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·36	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdag, wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

MAANSVERANDERINGEN.

Mei 8.—Eerste Kwartier, 4u. 52m. namiddags.
15.—Volle Maan, 7u. 17m. voormiddags
22.—Laatste Kwartier, 7u. 23m. voormiddags.
30.—Nieuwe Maan, 11u. 11m. voormiddags.

HOOGWATER.

's Morgens.—Mei 2, 3u. 33m.—3, 4u. 5m.—4, 4u. 39m.—5, 5u. 18m.
's Namiddags.—Mei 2, 3u. 49m.—3, 4u. 21m.—4, 4u. 57m.—5, 5u. 35m.

LAAGWATER.

's Morgens.—Mei 2, 9u. 41m.—3, 10u. 13m.—4, 10u. 48m.—5, 11u. 29m.
's Namiddags.—Mei 2, 9u. 57m.—3, 10u. 30m.—4, 11u. 8m.—5, 11u. 51m.

DE

Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 2 Mei 1870.

HOE HET KON GEDAAN WORDEN.

Onze kolonie is tot voor korten tyd, om zoo te zeggen, gewiegd op den schoot van rykdom en weelde. Onze behoeften waren niet butensporig, maar de geringe nyverheid, die wy uitoefenden, stelde ons in staat ruimschoots in al dezelve te voorzien. Onze zonen en dochteren groeiden op rondom ons, zonder dat hun de noodzakelykheid werd opgelegd, om veel by te dragen tot het onderhoud van den Staat. Iedereen bewoog zich op comfortabele wyze in zyn familiekring, niet denkende, dat op een goeden dag aan dien heerlyken toestand een einde zou worden gemaakt door een bezoek van den inzamelaar van belastingen. In die dagen was de Kaap byna zoo goed als een Luilekkerland, doch die dagen schynen, wat daarvan ook de oorzaak moge zyn, op de eene of andere wyze voorby te zyn gegaan, of ten minste aan het voorbygaan te zyn. Wy hebben thans met een aantal moeyelykheden te worstelen, die vroeger niet voorhanden waren, en welke misschien nooit hadden behoeven voorhanden te zyn. Het bestaan van deze moeyelykheden hebben wy in groote mate aan onszelven te wyten. Wy hebben onszelven grootendeels daarvoor te danken; en wy hebben duur betaald, en betalen nog duur voor de onverstandige wyze, waarop wy zyn te werk gegaan. Toch is er geene reden, waarom wy niet zouden trachten om de eens door ons begane misslagen te herstellen.

Vooreerst en vooral dan, wy verbeeldden ons een buitengewoon ryk volk te zyn, en trachtten niet alleen in onze Regeringsinstellingen de rykste volkeren van Europa na te bootsen, maar ze zelfs te overtreffen. Ons Parlement, of liever onze Wetgeving, moest noodzakelyk eene machine van de allerkunstigste soort zyn. Wy dachten niet veel aan de kosten van het oprig en eener zoodanige machine, of aan hare toekomstige geschiktheid voor de omstandigheden, waaronder zy zoude werken; wy gaven daarom volstrekt niets. Wy *wilden* het ding hebben. Wy kregen het. Wy hebben er nu eene jarenlange ondervinding van opgedaan, en het publiek over het algemeen begint thans te denken, dat, indien wy niet met dat *glorieuze geschenk* waren opgescheept, wy er niet slechter aan toe zouden zyn, dan thans het geval is, dooh misschien veel beter. Doch wy zullen deze kwestie verder onaangeroerd laten, daar het misschien slechts eene zaak van opinie is, en wy zullen thans eenige aanmerkingen maken omtrent sommige andere instellingen, waarmede ons land is overstroomd.

In de eerste plaats hebben wy, niemand zal dit ontkennen, een buitensporig aantal Regeringsambtenaren voor onze kleine bevolking. Wy houden staande, dat velen van hen nooit behoorden te zyn aangesteld. De een waren en zyn slechts het vyfde wiel aan den wagen; doch het was niet hunne schuld, dat zy benoemd werden; het was eenvoudig het gevolg van een verkeerd stelsel van administratie, waarvoor zy in geenen deele verantwoordelyk kunnen worden gesteld; maar hoe het ook zy, niemand kan ontkennen, dat er eene bezuiniging of althans eene vermindering van het aantal civiele ambtenaren moet plaats hebben. Hoe men van de arme slagtoffers van zulk een maatregel zal afraken, deze vraag laten wy ter beantwoording over aan het Uitvoerend Bewind, dat, naar wy hopen, met dat oordeel zal te werk gaan, hetwelk de handelingen van een Uitvoerend Bewind behoort te kenmerken. Het is natuurlyk niet gemakkelyk voor de leden van dat Bewind, om hunne eigene staatkunde den bodem in te slaan. Natuurlyk toonen zy hunne tanden, wanneer zy uitgenoodigd worden, om zulks te doen; maar dit baat hun niets. De bevolking begint het omtrent deze zaak hoe langer meer eens te worden; het Uitvoerend Bewind weet, wat die toenemende eensgezindheid beteekent. Misschien kan eene botsing nog voor een tydlang worden voorkomen maar komen moet zy; de leelyke kwestie zal onophoudelyk weder op het tapyt worden gebragt, en de kibbelaryen tusschen de Regering en de bevolking zullen aanhouden, totdat de zaken op betere wyze geschikt zyn, dan thans het geval is, tu schen hen die zich verbeelden de Bestuurders des lands te zyn, en hen, die zulks *wezenlyk* zyn.

Terwyl wy over dit onderwerp schryven, wenschen wy de aandacht onzer lezers te vestigen op de goedkoope wyze, waarop de regtspleging, of hoe men het ook noemen moge, geschiedt in Engeland en elders, en wy zyn vangevoelen, dat een dergelyk stelsel met het grootste gemak alhier konde worden ingevoerd.

Zonder dat wy de achtbare handhavers der wet in de kolonie zelfs in de verste verte willen beleedigen, zoo gelooven wy toch, dat er in alle, of althans de meeste dorpen, mannen zyn, met een even helder verstand begiftigd, als zy, die hun van wege het Gouvernement worden toegezonden. Misschien is het postkantoor wel de meest geschikte plaats voor de opleiding van koloni le magistraten—dit schynt althans het gevoelen te zyn van ons tegenwoordig Uitvoerend Bewind—maar wy gelooven, wat ons betreft, dat de winkel en het handelskantoor even goede, zoo niet betere scholen voor hen zyn. Iedereen kent de eerzucht van een man, die er in geslaagd is, zich rykdommen te verwerven, en iedereen weet, hoe hy zyn invloed wenscht uit te breiden, en zich eene positie in de maatschappy verlangt te bezorgen, die hy vroeger geld alleen niet kan koopen. In Schotland, waar men niet zoo erg dom is op zyne manier, heeft men van deze zwakke zyde der menschelyke natuur sedert langen tyd party getrokken, en men heeft zich dientengevolge een zeer goedkoope, doch tevens daarom niet minder krachtdadige regtspleging verschaft. Men gaat aldaar op de volgende wyze te werk. De gemeenteraad van een dorp is, krachtens zyn ambt, de Policiecommissie. De leden van den Raad nemen zitting op de regtbank, en krygen daarvoor geen oortje. Zoo iets van dien aard niet hier kunnen worden ingevoerd? Zoo ja, dan zouden wy verstond een stelsel van Bezuiniging verkrygen, waardoor aan het land die kwellende maatregelen zouden worden bespaard, waartoe men van tyd tot tyd zyne toevlugt moet nemen, om ons tegenwoordig allendig en kostbaar Regeringstelsel in stand te houden.

AANKOMST DER MAAL.

De maalboot "Briton" arriveerde Zaturdag namiddag in de Taf-lbaai, en bragt nieuws uit Europa tot den 25sten Maart.—Er valt weinig van belang te melden.—Met de maatschappy tot oprigting eener directe stoomvaart tusschen Holland en zyne Oost-Indische bezittingen door het Suezkanaal, werd goed voortgang gemaakt.—De heer Arthur Lanen was aangesteld als Fransche Consul voor de Kaap.—Tengevolge van het uitbreken der cholera langs de Oostkust van Afrika, was men erg bedacht voor het lot van Dr. Livingstone.—Een vreeselyk ongeval had plaats gehad op een Amerikaanschen spoorweg, whardoor een groot aantal passagiers waren omgekomen.—Don Enrique de Bourbon, een Spaansch zeeofficier, was in een duel gedood door den Hertog van Montpensier.—De zaak van den heer Philip van der Byl wegens omkooping by de laatste algemeene verkiezingen in Engeland was onder behandeling.—Op de wolmarkt ging het zeer rustig toe. Men zag met groote belangstelling uit naar de nieuwe veiling, die op 7 April een aanvang zou nemen.

Het Parlement.—Men vernoemt, dat het Parlement op aanst. Woensdag zal worden geprorogeerd.

Aanstellingen.—De heer D. Ashburnham tot vrederegter van het distrikt Fort Beaufort.—De heer H. C. Myburgh, tot agterend Konsul te Kaapstad, van Z. M. den Koning van Denemarken; en de heer R. Myburgh tot agterend Konsul van Turkye te Kaapstad, gedurende de afwezigheid van den heer G. Myburgh uit de kolonie.

Nieuwe Insolventies.—P. J. Maree, scheepenmaker te Riebeeckskasteel, schulden £243 15s., tekort £202 18s. 2d.—H. Townsend, slagter te Beaufort West, schulden £143 10s. 3d., tekort £80 17s. 6d.—Wylen L. J. G. van Rooyen, Sr., voormaals boer te Fort Brown, schulden £2,881, tekort £1,735 10s.—Wylen J. J. Snyders, vroeger boer te Prins Albert, schulden £1051 6s. 1d., tekort £768 1s.—P. H. de Necker, boer te Saffraanrivier, afdeeling Oudtshoorn; schulden, £214; tekort, £62. G. W. Greenfield, winkelier te Kaapstad; schulden, £64 3s 2l.; tekort, £31 9s. 6d. Elizabeth C. Carey, hotelhoudster te Middelburg; schulden, £990 1s. 6l.; tekort, £326 3s. 3l.

Byeenkomsten.—Op 's meesters kantoor, boedel van G. W. Greenfield, eerste en laatste, 4 Mei.—Op het magistraats kantoor, Malmesbury, boedel van P. J. Maree, van Riebeeckskasteel, eerste en laatste, 11 Mei.—Op dito, Oudtshoorn, boedel van P. H. de Necker, eerste en tweede, 9 en 16 Mei.—Op dito, Prins Albert, boedel van J. J. Snyders, overl., eerste en tweede, 9 en 26 Mei.—Op do. Middelburg, boedels van J. H. Carey en Elizabeth Carey, eerste en tweede, 9 en 16 Mei.—Op dito Grahamstad, boedel van L. J. G. van Rooyen, Jr., overleden, eerste en tweede, 11 en 18 Mei.

In de volgende Insolvente Boedels werd Woensdag vergadering gehouden:—Wylen J. H. Wicht, tweede: vorderingen ingediend tot een bedrag van £12,437 5s. 1d. en J. P. Herman en F. J. Bloers tot gezamenlyke curatoren verkozen. P. Hunter, tweede; schulden bewezen tot een bedrag van £223 8s. 2d. en J. F. G. Pietersen tot eenig curator aangesteld. D. Niddrie, derde; na voorlezing van 's curators rapport besloten, de invordering der uitstaande schulden aan de discretie der curators over te laten. Cornelia J. Bierman, derde; na voorlezing van 's curators rapport besloten, het vastgoed eerlang te doen verkoopen, met of zonder uitloving van bonus, naar goedvinden van den curator.

Afdeelingsraden.—De Raad der afdeeling Worcester heeft eene wegoelasting gehaven van een penny per pond sterling, betaalbaar op 1 July aanstande.—Als kandidaten voor het lidmaatschap van den Raad der afdeeling Oudtshoorn zyn genomineerd de heeren Helgard Gysbert Raubenheimer en Willem Hendrik Olivier; de verkiezing zal plaats hebben op 23 Mei aanstande, ten huize van den Veldkornet M. L. du Preez.—De zitting voor het aanhooren van bezwaren tegen de schatting van onroerende goederen in de afdeeling Prins Albert is uitgesteld van Zaturdag 14 tot Zaturdag 21 Mei.

Criminele Zitting.—Deze zitting neemt heden een aanvang, voor Regter Denyssen.

Regens.—Per telegraaf werd van Mosselbaai, Riversdale en George gemeld, dat aldaar in de laatste dagen zware regens zyn gevallen.

De Wellingtonsche Spoorweg.—Een correspondent van een tydgenoot klaagt er over, dat de treinen tegenwoordig gewoonlyk lang over den tyd te Wellington aankomen.

Meer klagten uit Wellington.—De heer F. Dreyer klaagt in de "Argus" van 11. Donderdag ten sterkste over het gebrek aan een Periodiek Hof, en over het gemis eener behoorlyke policiemagt in dat dorp, daar er op schrikbarende wyze gestolen wordt.

Bisschop Twells.—Men vernoemt dat deze ongelukkige man zich te Londen bevindt en volslagen krankzinnig is.

Onze Regering.—Het gerucht wil, dat Zyne Excellentie de Gouverneur, zoo te zeggen, onmiddelyk na de verdaging des Parlements zal vertrekken, dat de Luitenant Gouverneur, Sir A. Hay, met de naar Engeland ontboden troepen zal scheep gaan, dat Sir Henry Barkly niet voor November van Mauritius alhier kan verwacht worden en dat, in dat geval, de administratie der Regering tydelyk zal worden opgedragen aan Sir S. S. Bell, den Hoofdregter van het Hooggeregtshof.

De "Great Eastern."—Zaturdag namiddag arriveerde dit groote schip in de Tafelbaai, op zyne terugreis van Aden naar Engeland. Ofschoon de toeloop van nieuwsgierigen natuurlyk lang niet zoo groot was, als de eerste maal, toen het vaartuig alhier aan kwam, zoo snelden toch velen naar Groenepunt, of den Leeuwenstaart op, om van den reus een kykje te nemen.

De Grenspost.—De post, die Zaturdag morgen in de Kaapstad moest aantomen, arriveerde eerst Zaturdag nacht. Het openthoud werd veroorzaakt door de zware regens, die in de Oostelyke distrikten zyn gevallen. De kouranten en brieven zouden eerst heden morgen worden uitgegeven.

De Wedrennen.—Vrydag werden de wedrennen aan Groenepunt voorgezet. Het weder was zeer warm en er was een groot aantal menschen op de baan; doch de wedrennen zelven hadden niet bysonder veel te beduiden. De Koopmansbeker werd gewonnen door *Echo*, van den heer Thomas; de Landbouwbeker door *Gravity*, van den heer A. van der Byl de "Newmarket Stakes" door *Farmer*, van den heer Peacock. Voor de "Hack Races" waren zeven paarden ingeschreven. De winner was *Gazelle*, van den heer J. Thomas.

Storm in de Kaapstad.—In den nacht van Woensdag op Donderdag, en gedurende den laatstgenoemden dag woedde in de Kaapstad een vreeselyke storm uit het Zuid-Oosten, waardoor tamelyk veel schade werd aangerigt. Donderdag morgen werd een gedeelte van het dak van het gebouw af, dat door den seinman en bode van het Havenkantoor wordt bewoond, en dat wel tegen den grooten vlaggestok aan, die in zes stukken werd gebroken. Te Groenepunt zyn ettelyke daken afgewaaid, en een aantal booten in de Baai zyn gezonken aan hare ankers.

De voorlaatste brand aan Zeepunt.—De Brandassurantiemaatschappy "Protecteur" heeft aan Mej. Lindenberg, van Worcester, Jongejufv. J. Faure, van de Boomstraat, Mejufv. J. J. van Blommestein, van Zeepunt, en Jongejufv. H. Wicht, van Mowbray, elk eene kostbare gouden broche doen toekomen, als een bewys van erkentelykheid voor den bystand, dien deze dames hebben verleend by het blusschen van den brand, waardoor onlangs het huis van den heer Bösenberg aan Zeepunt in de asch werd gelegd.

Een Valsch Gerucht Teenemgesproken.—De kapitein van de kotter "Leeuwin" rapporteerde aan den Superintendent der Wat-politie, dat hy voorleden Vrydag namiddag om half 4 uur tusschen Robben en Dassenseiland in gezelschap was van de boot "St. Bartholomew," waarop zich bevonden Jacob Gangel, diens zoon en een kleerling, en dat de boot eenige minuten later niet meer te zien was, zoodat hy meende, dat zy gezonken moest zyn. Met de "Telegraph" echter, die Vrydag in de Tafelbaai arriveerde, is bericht ontvangen, dat gemelde boot veilig in Saldanhabaai binnengeloopen is.

Stedelyke Raad.—De gewone vergadering van Woensdag bestond uit den Mayor en de Raadsleden Ardorne, Möller, Bam, Stigant, Ball, Smithers, Rennie, Brown, Kotzé, Prince, Louw, Van der Von en Mu'queny. Volgens opgaaf van den Thesaurier was de stedelyke rekening in de bank met £2,901 overgetrokken. De Commissie van waterwerken bragt rapport uit over den brief, waarin de Havencommissie den Raad had geïnformeerd, dat zy voornemens was, 3s. per ton te vragen voor het aan de schepen te leveren water, van welk bedrag 1s. per ton aan de Municipaliteit zou worden uitbetaald, zynde zulks de prys dien deze nu ook ontvangt. In het rapport werd gezegd, dat de Havencommissie te dezer zake in dwaling verkeerde. De Municipaliteit levert het water aan de scheepen, en ieder schip, dat zyn eigen volk afzendt, kan zooveel water gratis halen als het noodig heeft. Maar voor het water, dat door de eigenaars van waterbooten tegen goed winstgevenden prys aan de schepen in de baai geleverd wordt, eischt de Municipaliteit 1s. per ton, door de gemelde eigenaars te betalen. Aan het dok zullen dezelfde maatregelen van kracht zyn. De Municipaliteit zal het water, dat haar uitsluitend eigendom is, op eigen kosten der waarts laten leiden, zoodat de Havencommissie volstrekt geen grond heeft voor het berekenen van kosten. De Commissie beveelt daarom aan, niet tot kosten over te gaan, dan nadat het Havenbestuur zich verbonden zal hebben, om niets te berekenen voor het water, dat de Municipaliteit aan het dok levert. Het rapport werd goedgekeurd. Andere zaken van belang waren er niet ter tafel.

Porter-Ville, 28 April 1870.—Voor eenige dagen werden de inwoners van Porter Ville niet weinig verontrust by het vernemen van het berigt, dat een zekere kleurling tusschen acht en negen uur des vorigen avonds inbraak wilde plegen by eene weduwe alhier. Hy poogde de kombuisdeur open te breken, en later de ruiten uit het venster te snyden; maar daar de bewoners van het huis nog niet ter ruste waren, werd op hun hulpgeroep zyn plan verydeld, terwyl hy de vlugt nam. De kleurling was herkend en werd door de yverige hulp der inwoners spoedig in handen gesteld van onzen Vroeregter. In den loop des nachts wist hy zynen bewakers te ontsnappen, doch werd in een paar dagen weder opgespoord in de bergen waarheen hy gevlugt was. Hy werd vervolgens naar Piketberg getransporteerd en wat de oorzaak wezen moge is ons onbekend, doch tot groote verbazing van allen kreeg hy vonnis van slechts een maand harden arbeid.

Criminele Zitting te Grahamstad.—Heden neemt ook aldaar deze zitting een aanvang voor Regter Dwyer. De lyst van misdaden is zeer lang, bevattende dezelve niet minder dan 24 zaken. Van de overtreders zyn niet minder dan 11 blanken. De eerste vier zaken op de rol zullen het Hof waarschynlyk lang bezig houden, namelyk die van Wentzel, die van Emett, den vroegeren Magistraat van Stockenstrom, die van Siebet, den vroegeren klerk by den betaalmeester van het Korps Rydende Scherpschutters, en die van Dellamore, voor de uitgifte van een valsche "cheque."

Fort Beaufort, 23 April.—De heer Keys, van Lushington, was verleden week op de wilde katten jagt, en na één kat te hebben doodgeschoten, lag hy op eene andere te loeren, toen zyn geweer plotseling door het een of andere toeval afging, met dat gevolg, dat een gedeelte van zyn linkerkakebeen werd weggerukt. Wy vernemen, dat hy thans tamelyk wel is.—Het oude opperhoofd Macomo is thans bezig, een toertje te doen door het land, met drie volgelingen. Het roodekleivolk van zyn zoon Tini, dat hier woont, vergezelde hem tl. Zaturdag door deze stad, om hem de verschillende plaatsen te toonen, waarmede hy voor twintig jaren vertrouwd was. Maandag is hy naar Bedford vertrokken.—Onlangs staakte in het Cradockse distrikt een boer, wiens zoon insolvent was, den verkoop van diens boedel, door zynen krediteuren 10s. in het pond aan te bieden.—*Advocate.*

Graaff-Reinet, 23 April.—Van daar wordt aan een tydgenoot o.a. het volgende gemeld:—Onlangs maal werd van deze keer goed bygewoond. Het kerkgebouw was goed vol, en de Avondmaalgangers buitengewoon veel. Maandag had er weer eene gemeentevergadering plaats, met het doel om te beslissen wat met ons kerkgebouw zal gedaan worden. Er heerschte de beste harmonie, en zoo kwam men dan ook spoedig tot een besluit. Met byna algemeene stemmen werd besloten, het plan om de kerk te vernieuwen vooreerst te laten varen, en de inteekeningslysten, die daartoe in de gemeente gecirculeerd had den, te vernietigen. Verder, om maar weer een stroodak op de kerk te zetten, en over een paar jaar eene nieuwe kerk te bouwen, indien de noodige fondsen daartoe gevonden kunnen worden. Hieraan zal het zeker niet ontbreken, indien allen willen zamenwerken. Twee van de vermogendste onzer gemeenteleden hebben aangeboden elk £100 te geven voor eene nieuwe kerk, indien er anderen zyn, die hetzelfde willen doen.—Na eene drooge van verscheidene weken, is welke de sprinkhanen veel vernield hebben, hebben wy sedert het begin van den dag een doordringenden regen gehad, die zeer welkom is, om het stof te leggen en het gras enz., te doen uitspruiten.—In de nabyheid van het Stadhuis, in een huis aan den heer L. Leeb behoorende, dat aan het achtereinde van een tuin staat, heeft men gisteren een blank kind van 't mannelyk geslacht opgegraven. De doktoren zeggen dat het reeds zes weken moet begraven zyn. Eene blanke vrouw heeft eenigen tyd geleden daar gewoond, en is nu buiten. Men zal haar naar de stad laten komen, om haar te ondervragen.—Hier in de stad en in de nabyheid zyn reeds verscheidene paarden aan de ziekte, die nu heerscht, bezweken.—Sedert het bovenstaande geschreven was, heeft het aan een geregend. Als men de deur openmaakt, dan voelt men zich nat en koud. Het is kompleet een bovenlandsche winterregen. Arme menschen, die geen huis of dekselhebben, en daar zyn er velen van, die weinig verdienen en de kantienhouders verryken, opdat ze paleizen kunnen bouwen, zoo als het hier gebeurt by al hetgeen gedaan wordt tot verdeeling van den kleurling.

Overlyden van den Heer J. Sauer.—Ll. Dingsdag werd van King Williams Town per telegraaf berigt, dat de heer J. Sauer op den 21 dezer was overleden op de plaats Leeuwfontein, behoorende aan den heer Piet Smith, en gelegen tusschen Aliwal Noord en Dordrecht. De overledene verkeerde in den laatsten tyd niet in den allerbesten gezondheidstoestand, maar toch was hy zoo wel, dat hy op bezigheid naar Leeuwfontein kon gaan. Hy werd daar aangegrepen door een toeval, dat hem spoedig wegsleepte, zoodat de tyding zeer onverwacht te Kaapstad vernomen werd door zynen schoonzoon, den heer J. H. Brown (een der leden voor Aliwal Noord) en zynen zoon, van het kantoor der heeren Fairbridge en Arderne. Het valt niet te twyfelen, of Aliwal Noord verliest veel aan den overledene. Hy was een man, die door groote activiteit en een helder verstand werd gekenmerkt. Ook in den Vrystaat werd hy op prys gesteld, en was hy een der eerste landdrosten. Gedurende vyf of zes jaar bekleedde hy dat ambt te Smithfield. Maar hy had altoos eene zekere voorliefde voor Aliwal Noord, en keerde na verloop van dat tydperk derwaarts terug, waar hy eene uitgebreide bezigheid had als algemeen agent, afslager, afgevaardigde van den Baljuw, en lid was van byna elk plaatselyk liechaam. Meermalen werd hy aangevraagd, om zich kandidaat te stellen voor het Parlement, maar doorgaans bedankte hy. In den laatsten tyd werd zyn naam dikwyls genoemd in betrekking tot de kerkelyke zaken van Aliwal Noord. Aanvankelyk een der ondersteuners van den Wel-Eerw. David Naudé en een dergenen, die voor ZEerw'a beroep hadden gesteund, verzette hy zich later ouverschrokken tegen den heer Naudé, toen hy meende, dat ZEerw'a prediking strydig was met de regtzinnige leer. Op eene publieke vergadering trad hy op tegen den leeraar, diende een klaagschrift in tegen ZEerw., verscheen zelf voor de Ringscommissie om het te handhaven, scheidde zich tydelyk af van de gemeente en nam stappen, om diegenen der leden van de Ned. Gref. Kerk, die geen vrede hadden met de prediking in de Aliwalsche Kerk, het voorregt te schenken, om op bepaalde tyden erkenen der in de naastrek wonende leeraren te hooren. Hoe de partyen ook van den overledene mogten verschillen, toch gevoelt elk zich gedrongen den man te bewonderen wegens de randhoutigheid, waarmede hy voor zyne overtuiging uitkwam, zelfs op het gevaar af van zich de vrandschap van andersdenkenden te berokkenen, en alzoo in het tydelyke te worden benadeeld. Hy bereikte den ouderdom van 56 jaar.—*Volksvriend.*

Originele Correspondentie.

EEN WARE GEBEURTENIS! 28 APRIL 1870

Een goede kostwinnaar aat onlangs visch te schrapen,
Toe allig kwam een Esculaap er by,
En zegt: "Gy moet eens zien,—want gy zyt toch niet blind,
Of g' in den mond der visch ook niet een "*stater*" vindt!"
Pecunia numerata, die daar ook digt by stond,
Zegt: "'t Onderzoek, dat staat de meid wel vry;
Maar ziet!—Het was alleen in vroeger dagen,
Dat visschen "*staters*" in hun' monden droegen;
Er was dan ook maar *één* van die soort visschen,
En ook *één* Jonas-Visch!—Dat kan niet missen."
De Doctor weer,
Voor 't laatste keer:—
"Kon ik er maar een paar van krygen,
Ik werp ze in dezen dam,
Dan worden ze wel eens tam,
En teelen voort
Zooals 't behoort;—
Of ik de "*staters*" aan zal rygen?!"

Caikeiro.

HET PARLEMENT.

WETGEVENDE RAAD.

DINGSDAG, 26 APRIL.

De heer Neethling diende eene petitie in van 90 inwoners van Kaapstad, verzoekende om geene verdere huisbelasting op vast eigendom te leggen.

De heer Van Breda legde eene petitie ter tafel van den Stedelyken Raad van Kaapstad, het Huis verzoekende, het wetsontwerp op de huisbelasting niet goed te keuren of zoodanig te wijzigen, dat alleen de bewoners verantwoordelyk gesteld worden voor de betaling der belasting.

De Commissie over de geneeskundige etablissementen te Kaapstad bragt haar rapport op. Dat rapport hield in, dat de Commissie de aanbeveling der Geneeskundige Commissie om twee geneesheeren, twee heelkundigen, één Resident-Chirurgijn en een apotheker als een geneeskundige staf voor het Somerset Hospitaal aan te stellen, niet kon aanbevelen, omdat de betaling van £200 per jaar voor vier geneesheeren niet genoeg is, en omdat men geen behoorlyk gekwalificeerden geneesheer vinden zal als Resident-Chirurgijn, die ondergeschikt zou willen zyn aan de andere geneeskundigen, gelyk voorgesteld was. De Commissie heeft bevonden, dat Dr. Chiappini sedert zijne provisionele aanstelling tot Resident Chirurgijn van het Nieuwe Somerset Hospitaal in Mei 1869 de aan die betrekking verbonden pligten tot groot genoegen heeft vervuld; maar raadt ten gevolge van het groot getal lijders, de aanstelling aan van een ervaren geneeskundige, die dagelyks het Hospitaal bezoeken moet om met den Resident-Chirurgijn de pligten van die inrigting te vervullen. Voorts raadt de commissie aan, het weer doen herleven van de in onbruik geraakte verpligting om bij belangrijke operatien aan het hospitaal kennis te geven aan de geneesheeren te Kaapstad, en in de toekomst de aanstellingen tot Resident-chirurgijn voor korte termijnen te maken, om pas van Engeland aangekomen geneesheeren de gelegenheid te geven, die betrekking te bekleeden.

Van de Assembly werden een paar wetsontwerpen ontvangen, waaronder dat op de belasting van huizen, hetwelk voor de eerste maal gelezen werd, wordende de tweede lezing bepaald op den volgenden dag.

De wet op landbouwperceelen werd zonder amendementen goedgekeurd, voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

WOENSDAG, 27 APRIL.

Een voorstel van den heer Neethling, om den Gouverneur bij adres te verzoeken, zijne aandacht te schenken aan de petitie van D'Urban en Koeberg omtrent de aschaffing van den pennypost naar D'Urban, werd verworpen.

Op voorstel van den heer Wood werd besloten, den Gouverneur bij adres te verzoeken, commissarissen aan te stellen om onderzoek te doen of het feit, dat de uitgaaf der kolonie hare inkomsten te boven gaat, niet te wyten is aan de omstandigheid, dat de etablissementen de behoeften der kolonie overtreffen, belovende de Raad zoodanige wettelyke bepalingen te zullen maken, als noodig mogen zyn voor een doortastend en berredigend onderzoek.

De Raad ging daarop in comité over de wet tot consolidatie der publieke schuld, waarna voortgang gerapporteerd en de bill voor de derde maal gelezen en aangenomen werd.

De Raad ging daarop in comité over 's Gouverneurs boodschap betreffende de vermeerdering der politie met 100 man. De Raad vereenigde zich met de boodschap, even als de Assembly, en het comité rapporteerde dienovereenkomstig.

DONDERDAG, 28 APRIL.

Het Huis zat ten 10 ure a. m.

De heer van Breda diende eene petitie in van 90 grondeigenaren tegen de belasting op huizen.

De tweede lezing der wet op de huisbelasting ging na eene zeer lange discussie met 8 tegen 7 stemmen door.

Voor stemden: De heeren Wood, Godlonton, Cawood, Kennelly, Hoole Vigne, de Roubaix en de Smidt.

Tegen: Te Water, van der Bijl, Neethling, de Korte, van Breda, White en Barry.

Des namiddags werd de verkiezing wet van den heer Porter voor de tweede maal gelezen.

Op voorstel van den heer Barry om in Comite te gaan over de bezuinigingsbill van den heer Moodie de salarissen van zekere toekomstige ambtenaren rakende, werd een amendement den heer de Roubaix met 11 tegen 6 stemmen aangenomen om de bill te verwerpen. In de minderheid stemden de heeren van der Bijl, Neethling, de Korte, van Breda White en Barry.

VRYDAG.

De Raad kwam om 11 uur byeen en ging in Comité over de wet op de huisbelasting, waarmede men bezig was tot één uur, toen de werkzaamheden opgeschort werden tot 2 uur.

De geheele namiddagzitting werd opgenomen voor de overweging in Comité van de huisbelasting, wordende de wet eindelyk voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

WETGEVENDE VERGADERING

DINGSDAG AVOND, 26 APRIL.

De honden-belasting was weder aan de orde. Eenige clausulen afgehandeid zijnde, werd besloten op den 3 Mei met de wet voort te gaan, niettegenstaande eene poging van den heer Bowker, er een domper op te zetten.

De resolutie van het Comité Generaal dat het den heeren Tainton en Dugmore geene landschenking kan verleenen, volgens verzoek des Gouverneurs, zonder zulks ook aan andere aftredende ambtenaren te doen, werd goedgekeurd.

De resolutie van het Comité Generaal, elke uitbreiding van de telegraaf communicatie voor het tegenwoordige afkeurende, werd goedgekeurd.

De rijtuigen belasting aan de orde komende stelde de heer Smith voor, morgen daarover in Comité Generaal te gaan. De heer Distin wilde, gesecondeerd door den heer Louw, het ontwerp maar zoo dadelijk verwerpen. Voor zijne motie stemden 18, er tegen 19. Het was eene naauwe ontkoming voor de wet. Aan den kant van den heer Distin stemden: de heeren Barry, P. A. Brand, Breda, Bowker, Distin, de Villiers, Human, Louw, Loxton, Meiring, Moodie, Pentz, Reitz, J. H. Tennant, Versfeld, en Wehmeijer; Prince en Proctor, Tellers.

Het huis in Comite Generaal gegaan zijnde over de boodschap des Gouverneurs, de koloniale havenwerken rakende, stelde de Koloniale Secretaris voor, de volgende gelden te besteden tot begin van uitvoering der plannen van den heer Coode, nl.: te Port Elizabeth £5,000; aan de Kowie £4,000 en te Oost Londen, £500.

Na eenige discussie werd voortgang gerapporteerd.

WOENSDAG, 27 APRIL.

De geheele middag werd besteed aan de overweging in Comite van de zegelbelasting en ettelijke wijzigingen werden daarin voorgesteld, meest door den Prokureur Generaal, waarvan enkelen werden aangenomen en anderen verworpen.

AVONDZITTING

De zegelbelasting werd in Comite afgehandeld.

Het Huis ging op nieuw in Comite over de haven werken. De heer Distin stelde voor, de gevraagde gelden niet te verleenen, en wel omdat die slechts het begin zouden zijn van uitgaven ten bedrage van £700,000, waartoe het Huis zoo laat in de zitting en met schulden ten bedrage van 1½ millioen niet mag besluiten. De heer Solomon had een ander amendement, dat met 19 tegen 8 stemmen werd aangenomen, t.w. de Havencommissie van Port Elizabeth te magtigen de aldaar benoodigde gelden volgens Acte 14, van 1867, te leenen, en £4,000 voor de Kowie en £500 voor Oost Londen toe te staan om in de tijdelijke behoeften aldaar te voorzien.

DONDERDAG, 28 APRIL.

Het Huis kwam ten 11 ure 's morgens bijeen,

De Jagtwet en de Tafelbaaische Beleeningswet werden voor de tweede maal gelezen.

De resolutie in Comite Generaal genomen betreffende de havenwerken hield het Huis bezig tot 7 uur, toen er eene pause was tot 2 uur.

Ten 2 ure was deze resolutie weder aan de orde. De clausulen Port Elizabeth en de Kowie betreffende werden goedgekeurd, maar tegen die te Oost Londen werd geprotesteerd als slechts het begin zijnde van een geheel nieuw werk, dat te veel zou kosten. Op voorstel van den heer Porter werd besloten het geld te verleenen met de bepaling, dat het enkel zal dienen tot onderhoud der bestaande werken.

De zegelwet weer naar het Comité verwezen wordende werd de bepalingen van een penny zegel op elke quitantie geschrapt, en werden de plaatsen, welke in blanco gelaten waren, aangevuld.

VRIJDAG, 29 APRIL.

Het Huis kwam ten 11 ure bijeen.

De heer Solomon diende, zonder oppositie, eene bill in, om de £1000 als salaris van den toekomstigen Hoogen Commissaris te schrappen. De bill werd ingeleverd omdat de bezuinigingsbill, waarvan deze bezuiniging een gedeelte uitmaakte, gisteren door den Raad was verworpen. De bill werd dadelijk zonder den minsten tegenstand afgehandeld en naar den Raad gezonden.

De jagtwet viel door eene informaliteit in het water.

De zegelbelasting werd mede goedgekeurd en naar den Raad gezonden.

's Namiddags werd de Tafelbaaische beleeningsbill in Comité-Generaal goedgekeurd.

Twee boodschappen werden van den Gouverneur ontvangen. De eerste betrof

DE ZAAK VAN DS. ALBERTIJN.

ZExc. maakte daarin bekend een adres te hebben ontvangen van den Wetgevenden Raad, verzoekende, dat aan Ds. Albertijn een pensioen zal worden toegekend op dezelfde voorwaarden als aan leeraren der Ned. Geref. Kerk, die vóór het jaar 1842 waren aangesteld. Toen voorleden jaar eene dergelijke resolutie door de Wetgevende Vergadering was aangenomen had de Regering gemeend, dat dezelve een ongerief elijk precedens zou daarstellen en daarom had zij niet dienovereenkomstig gehandeld. Doch stemde het Huis nog met de resolutie in, dan zou de Regering zich niet langer er tegen verzetten.

De Spraker bepaalde de aandacht bij het feit, dat deze resolutie de finantien raakte en dat zoodanige resolutien slechts in de Wetgevende Vergadering mogen worden gebragt.

De heer Aylift vroeg of de Raad niet geregtvaardigd werd, doordien de resolutie reeds voorleden jaar door dit Huis was goedgekeurd?

De Speaker zeide dat de commissie voor het reglement dat kon overwegen, en men besloot de zaak naar die commissie te verwijzen.

DE SUPPLEMENTAIRE BEGROOTINGEN.

De tweede boodschap begeleidde de supplementaire begrootingen voor 1870, beloopende op ruim £30,000.

DE DARLING BRUG.

£250 werd na eene lange discussie gestemd voor de reparatien aan deze brug. De kwestie der £5000 voor eene nieuwe brug bleef overstaan.

VOOR HET POSTKANTOOR

werd £178 gestemd, om daaraan eenige veranderingen te maken.

DE ONTVANGST VAN PRINS ALFRED.

Voor dit doel werd £500 gestemd.

VRYSTAAT.

(Uit de Tyd.)

Bloemfontein, 21 April.—Op Maandag, den 11 April, werd Molappo ontslagen van zyn onderdaanschap aan den Vrystaat, en kwam hy onder Britsch gezag. De conventie van Aliwal bekrachtigd zynde, zoo raatte op den Staatspresident de verpligting om gevolg te geven aan het besluit van den Volksraad, waarby ZH Ed. tot zulk eene overgave gemagtigd was. De Republiek werd by die gelegenheid vertegenwoordigd door den Landdrost van Winburg, den heer Lotz, en de

en half geheel in kontanten betaald worden. En waarlyk het werd tyd dat een einde kwam aan de schandelyke opligteryen, waaraan ook hier somwyles eenvoudige boeren zyn blootgesteld. Zy krygen overdreven pryzen voor hunne produkten, doch daarentegen trekt men hun op ongeloofelyk wyze het vel over de ooren voor die goederen, welke zy als betalingsmoeten aannemen. Is de boer dan eindelyk losgekomen uit de klaauwen dezer verschillende aasvogels, en berekent hy rustig en langzaam, wat hy voor zyne producten ontving, dan beklaagt hy zich te laat over onderrondan onregt.

EEN ONTMOETING MET EEN KROKODIL.

Voor tien dagen speelden drie Kaffersjongens op den oever der Umgeni, toen een krokodil een hunner in de borst greep en wegsleepte. De twee andere knapen, alhoewel slechts 10 jaren oud, grepen hunne stokken en maakten jagt op 't ondier tot in het water, de een greep het by de kaak, en de ander dreef de stokken in de keel, waardoor hun makkertje uit den gevaarlyken toestand werd verlost. Het kind was zeer verwond, vooral op de linker borst en arm. Men vervoerde hem naar het Hospitaal en thans reeds is het genezende.

GECOMPILEERDE LOVEREN

VOOR

MEI, 1870.

Raadsel No. 26.

(RAADSEL VAN OW DAVID.)

Ik zag een molensteen op het water dryven, daarop zaten drie personen, namelyk een blinde, een zonder armen, en een geheel naakt mensch; nu zag de blinde een vogel door de lucht vliegen, waarop hy, die geen armen had, een geweer opnam, en dien vogel doodschoot, terwyl de naakte hem in zyn zak stak. Wat is dat?

DAVID LE ROUX.

Logogryph No. 26.

Myn geheel bestaat uit 34 letters, en is de naam eenvoornaam van een lieve jonge juffrouw, in den Franschen Hoek, op wier special verzoek Compilator II Logogryph No. 26 heeft te zamen gesteld.

27, 28, 30, 31, 32, 33, 34.—Een groote rivier in Holland.
14, 1, 4, 16, 21.—Een der maanden van het jaar.
30, 11, 20, 19.—Een groot water.
10, 9, 8.—Een groot muzykinstrument.
5, 6.—Eene maat.
13, 15, 18, 29.—Heeft ieder mensch, en ook vele dieren.
22, 25, 23, 2.—Een vogel.
27, 9, 3, 8, 11, 26.—Een pleizierige beweging.
14, 7, 5, 16.—Een insekt overvloedig in Zuid-Afrika.
10, 11, 20, 26 } Deelen van 's menschen lig-
13, 18, 26, 27 } chaam.
24, 1, 8, 21.—Hetzelfde als stevig.
17, 4, 26, 8.—Een nuttige vogel.
12, 23, 25, 29, 21.—Lekkers kost.

ANTJE PAKSTEEN.

Een voorzichtig oordeel.

De bekende violist Solomons, die den Koning van Engeland George III onderricht in de musyk gaf, zeide tot zynen vorstelyken leerling, die hem vroeg hoe 't met de vorderingen ging: "De vioolspelers worden in drie klassen verdeeld; tot de eerste klasse behooren zy, die er letterlyk niets van kennen; tot de tweede zy, die heel slecht spelen; tot de derde zy, die hun instrument goed meester zyn."

"Uwe Majesteit begint al langzamerhand tot de *tweede* klasse te behooren."

CARL S.

Geene vergissing mogelyk.

"Gy gelykt zoo precies op uw broeder, dat gy waarlyk van elkander niet te onderscheiden zyt."
"O, dat is evenwel niet moeyelyk, myn broeder heeft maar één linker en ik maar één regter oog."

S. & S.

Wyn en liefde.

Deze soms dannw verwante grootheden hebben een gelyk leven: eerst zoet, dan goed, eindelyk zuur. De liefde is het eerst *most*, daarna wordt zy *wyn*, en ten laatste *azyn*.

PIET PROP.

Verzoek om inlichting.

Waar vindt men heden ten dage nog een weldoener, die met 9 percent te vreden is en zich verbeeldt, dat de 9 van uit den hemel voor een 6 zal worden aangezien?

IEMAND DIE SLECHT BY KAS IS.

Gastronomische Statistiek.

Men heeft berekend, dat eene vrouw, die elken dag 16 uren leest, 963 jaren oud moet worden om alle alleen in Duitschland verschenen kookboeken door te lezen.

S. v. G.

De haring en de Oester.

(Zee-legende.)

Een haring beminde eens een oester,
In 't diepste der zee, by den grond;
Zyn zielswensch, zyn zuchten, zyn zingen,
't Was al om een kus van haar moad.

En 't oestertje was er zoo schuchter,
Zy hield er haar huisje maar dicht,
Of haring al zong en al zuchtte,
Zy kwam niet te voorschyn, dat wicht!

Hy zong toch zoo teêre romances,
Van nachtegaal, maanlicht en roos,
Dat 't oestertje dacht: "'k zal eens kyken,
Dat kan toch geen kwaad voor een poos."

Toen deed zy haar schaal even open,
En staarde verliefd in het rond,
Zy dacht: "O, die zangen der liefde!
Hoe zoet waar een kus van dien mond!"

Daar dook ook de haring naar onder,
Stak 't hoofd in de schaal en hy zag,
"Een kus zy de band onzer liefde,
Beminnen en koozen wy vry!"

Maar haring! rampzalige haring!
Hoe deedt jy door liefde verkeerd!
Want de oester sloot haastig haar schalen
En—hy was *geguillotineerd*.*

Daar zwom nu zyn lyk op de baren,
Hy riep in zyn doodsangst nog kwaad,
'k Word niet meer verliefd op een oester!"
Toen was het natuurlyk te laat.

Leert, mannen, door 't lot van den haring,
Als liefde je zinnen soms rooft,
Voorzichtig te zyn in het winnen,
Want—anders verlies je je hoofd!

PAPPA VAN ANTJE.

(*Vervolg hierna.*)

* de kop afgesneden.—*Drukkersduivel.*

Gemengde Berigten.

De sterkte der armee van den Noord-Duitschen Bond is voor 1871 berekend op 292,704 man, waaronder 13,013 officieren, 35,160 onderofficieren, 3540 muzikanten, 5968 tamboers en trompetters, 2189 man voor de dienst in de hospitalen, enz., en 7143 man dienstdoende als werklieden. Darby komen nog 1290 officieren van gezondheid, 507 beslagmeesters, 573 paardenartsen, 434 geweermakers, en 75 zadelmakers. Het aantal paarden bedraagt 73,312.

RUSLAND.—De *Golos* koestert de verwachting, dat echtscheiding in Rusland voortaan gemakkelyker zal te verkrygen zyn, daar, volgens de jongste bepaling de "Arkhiereï" of opperpriester van elke stad, haar zal kunnen verleenen, terwyl men zich vroeger tot de Heilige Synode had te wenden. Met dit al—voegt de *Globe* er by—zullen de Russen nog lang moeten wachten, voor zy zich omtrent dit punt in een zoo vryzinnige wetgeving mogen verheugen als in zeker Duitsch Staatje, waar het volstrekt geen byzonderheid heette, toen een dame, die zich met een drietal heeren aan een whist-tafeltje neerzette, by nader inzien bespeurde, dat zy 't genoegen had met drie harer geweven echtgenooten haar partytje te maken.

THE

Suid-Afrikaan.

Cape Town, May, 2, 1870.

HOW IT MIGHT BE DONE.

We are a Colony, that so to say, has been lapped hitherto in the bosom of wealth and luxury. Our wants were never very excessive, and they were more than supplied by the exhibition of a very moderate display of industry. Our sons and our daughters grew up around us, without the necessity imposed upon them or us of contributing much to the general maintenance of the State. The family circle enjoyed itself in those simple amusements and diversions that were then acceptable and congenial, and no one dreamed of the festivities being interrupted on the morrow or the day after, by a visit from the tax gatherer. These were the days of Cape Arcadian life. These days seem some how or other to have passed away, or are in progress of passing away. We have now to encounter a combination of circumstances which formerly had no real existence, and which perhaps need not even now have existed. They are matters and things arising more or less from our own folly, and are of our own creation. We have ourselves principally to thank for them; and if we are suffering, and have suffered from an error of judgment, we are now paying, and have already paid dearly enough for our inexperience. Yet there is no reason why we should not endeavour, in some way, to rectify the errors we once committed.

First and foremost then, we imagined ourselves an extremely wealthy people, and would not only attempt to rival in our administrative Institutions, the wealthiest nations in Europe, but even to excel them. Our Parliament or Legislature must needs be a machine of the most perfect artistic order. The prime cost of such a machine, or its prospective adaptability to the circumstances under which its operations must necessarily be conducted, were not particularly thought about, or were disregarded altogether. We *would* have the thing. We got it. We have had lots of years experience of it, and the public generally begin to think now, that had the *glorious boon* been denied us, we would not have been worse off than we are at present, perhaps a good deal better. But setting that at one side, as it may be fairly considered as a matter of mere opinion, we proceed to remark upon some of the other institutions with which our country redundantly abounds.

We have in the first place, and no one can deny it, an excessive amount of administrative officers for our small population. We maintain, that many of them ought never to have been there. They were, and are only the fifth wheel to the waggon; but it was not their fault that they were attached to it; it was simply the result of an erroneous administrative system for which they were not in any way responsible; but however the case may be, no one can deny, that some retrenchment or rather reduction in the number of our civil servants is necessary.

How to dispose of the poor victims, of such a measure, we leave in the hands of the Executive Council, who will we hope, adjudicate with that perspicacity, and weigh the balance with that accuracy, that an Executive Government ought to do. It is of course no easy matter for them to reverse their policy. They naturally enough shew their teeth when they are invited or urged to do so, but there is no use for them in attempting in this way to evade it. The feeling of the country is getting strong on the subject; the Executive know what that feeling means when aroused, and collision is inevitable. It may be put off for a session or two, but *there* it exists; the nasty question will be everlastingly cropping up, and quarrels will not cease between the Government and the people until matters are mutually better understood than they are now between those who *imagine* they have the administration of affairs in their own hands, and those who *really* have it.

While on this subject, we would wish to call the attention of our readers and the public to the inexpensive mode in which justice, as it is called, or law, or any other name it may go by, is administered in Scotland and elsewhere, and how easily a similar system might be adopted here.

Without any disparagement to the worshipful depositories of law and justice throughout this colony, we think there are other men to be found at least equally clear-headed, without going beyond the *rayon* of the village in which they happen to take up their abode. It may be, that the post office is the fittest school for training colonial magistrates in,—which seems to be the opinion of the present Executive,—but we think, for our part, the counter, and the counting house are schools of equal, if not of far more efficiency. Now every one knows the ambition of a man who has succeeded in raising himself to wealth, and how he wishes to have influence also, beyond that which his mere riches can supply, or rather how he wishes to occupy a position in society that mere dollars cannot give him. Scotland, which is generally admitted to be shrewd and canny in its way, has long since discovered and turned to account this weakness of human nature, and accordingly organised a very inexpensive, but at the same time by no means inefficient system of police administration: The way they go about it is this. The Corporation of a town are *ex officio* the police Magistrates. They take their turns on the bench, and receive no pay whatever. Might not a somewhat similar system be introduced here? If it were, we should at once have a system of retrenchment inaugurated, that would save the country from many of those vexatious measures that must from time to time be had recourse to, in order to maintain our present miserable and expensive Government system.

THE CHIEF JUSTICE AND THE HONOURABLE THE COLONIAL SECRETARY IN THE LEGISLATIVE COUNCIL.

On Friday last the Council was occupied in committee with the House Duty Bill, Mr. de Roubaix occupied the chair. During the discussion the Colonial Secretary alluded to the fact that some of the members were bent upon obstruction, which Mr. Van Breda on his part did not deny. The Chief Justice, although admitting that such remarks had been allowed on both sides of the question, and consequently when he himself was in the chair, said that this proceeding must now cease, and spoke in a rather dictatorial manner. Mr de Roubaix reminded the Chief Justice that he was now in the chair, and as such that it was his province and not that of the Chief Justice to decide whether any member was in order. He held that the Colonial Secretary had not transgressed the rules of the house, in fact one of the members, Mr. van Breda, had admitted the allegation made by the Colonial Secretary which formed the subject of complaint. The Chief Justice thereupon replied that he would take the sense of the committee on Mr. de Roubaix's ruling and quoted a rule which provides that no member shall speak any offensive or insulting words against the character of other members. Mr de Roubaix admitted that rule, and would be prepared to act upon it when required, but he contended that the Chief Justice was quite mistaken, as it did not apply to the matter complained of by him. In order to put an end to the discussion he ruled that the Colonial Secretary was in order, and said that if any member were dissatisfied with his decision, he could propose a resolution to that effect which he would put to the committee, but he reminded the Chief Justice, that according to the rules it was to be done in writing. Sir Sidney Bell having thereupon abandoned all further proceedings in the matter, Mr de Roubaix took occasion to point out to the members of the committee the desirability of refraining from introducing irrelevant matters in the discussion, conceiving that such a course of action only tended to interfere with the dignity of the Council and retard the progress of the bill. The Colonial Secretary having been allowed to proceed was about to justify his conduct, but the chairman having appealed to him whether such a mode of proceeding was proper after what had transpired he yielded and confined himself to the clause of the bill then under consideration. By means of firmness and tact on the part of Mr. de Roubaix, unpleasant results between the two highest officials next to the Governor in the colony were accordingly averted and the dignity of the Council maintained.

Parliament it is reported will be prorogued about Wednesday next.

The Protecteur Fire Insurance Company have marked their recognition of the services rendered at the fire at Mr Bösenberg's, Sea Point, in February, by Mrs. Lindenberg, of Worcester, Miss J. Faure, of Boom-street, Mrs J. J. van Blommestein, of Sea Point, and Miss H. Wicht, of Mowbray, by forwarding a valuable gold brooch to each.

The men charged with the murder at Claremont were committed for trial on Monday by the Resident Magistrate of Wynberg.

THE RACE WEEK.

(*Communicated.*)

It has been our lot fortunate or otherwise, to daily chronicle for many years the proceedings and results of the Turf Club meetings in South Africa. That we have always done so with the most sincere pleasure no one will question. Without the aid of the Turf Club, as it is conducted at present, the racing if carried out might be left in the hands of unscrupulous jobbers whose sole aim was their own personal gain at the expense of the community. The South African Turf Club it is a great comfort to know is not in the hands of jobbers. It has fought for years against reverses, apathy, and the balderdash of prejudiced minds, and our sole feeling with regard to it is one of respect to members who have struggled so hard and sacrificed so much to keep the institution on its legs. Without entering into unpleasant discussion (which is unadvisable) we cannot let slip this present opportunity of recording the fact that for the last five years the Turf Club has been ill-supported. Its utilities have been ignored; the public spirit of its leading members has been damped by the reticence of the Governor, the merchants, and some (many, we may say), of the farmers, and it is altogether a matter of surprise to that the club has held its ground at all. This lethargy is, we are glad to record by no means general in South Africa, for others than the Cape district appreciate the value of racing and breeding. Caledon recently had a meeting of most satisfactory character; Malmesbury came out in a style by no means to be laughed at; the Bredasdorp races are an annual event in the lives of the inhabitants. If we go a little farther we find issued most tempting programmes of race meetings in the Free State. The Turf Club of that State, backed by the Government, offers plates in advance of the amounts our ill-supported lists can shew, and not only are meetings to be held this autumn at Bloemfontein, but at Winburg, Cronstadt and Harrismith also, To this record of enterprise in distant parts we have to add a notice that the South African Turf Club has reduced its racedays (Autumn, and there is little or nothing done at any other season) from three to two, and then enter the field with a representation of only two or three stables. On a future occasion we may discuss the obvious causes and probable effects of such a state of things, but to-day we shall merely give a passing record of last week's events.

The meeting was blessed with what, on the whole, turned out capital weather, and the course was in good condition for the first day, (Wednesday), when the town and country folk thronged to Green Point to witness the races. Those set down for Wednesday were:

The Trial Stakes, the Queen's Plate, the Welter Stakes and *the Tradesman's Purse*;

Mirage, (Mr A Chiappini, of Caledon), Formosa, (Mr T B Bayley), and Aerolite, (Mr P L G Cloete) entered for the "trial." Mirage wipning by three lengths in two minutes, seven seconds, and Formosa next in order.

The Queen's Plate was won by Jack Thomas's Echo, a horse that has been a winner every meeting for the last four years. Echo is now six years old, but there is still plenty of 'game' in him, and in hands that will not fail to use it, Echo and Mermaid (Mr Chiappini's three years old) were the only horses entered,—a pity considering the value of the plate and its conditions. Echo led the race from the first, but Mermaid neared him at the one-mile post; however Thomas put on such a spurt, that without apparent difficulty he beat his opponent by two lengths, in four minutes and thirteen seconds.

The Welters is invariably a favorite race. This meeting there were entered three well-known and promising beasts, Mr Cloete's three year old colt Confederate, and two four year olds, Mr A Van der Byl's Dunkeld, and Lieut. Robinson's, Maximilian. Thomas rode Dunkeld, and landed his horse an easy winner. The other two kept well up until the final push, when Dunkeld passed the post nearly a length ahead of Confederate, Maximilian being far to the rear. The most exciting race of the first day was the last: The Tradesman's Purse. Mr J Peacock, entered, (we hear Mr Boyes is the owner) Farmer John, 5 years, Lieut Robinson, Moslem, 3 years, and Mr T B Bayley, Hard Up, the last-named an animal which we are told has won some plates in the Eastern Province, and was purchased of a well-known Frontier trainer by Capt Diver, of the Royal Mail Service. There was a good deal expected of Hard Up, and he certainly did not disappoint his backers. In the first heat Farmer John came out in style. With a good start he headed Hard Up and at the post left him a length behind, Moslem being nowhere. In the second and third heats Hard Up's jockey, Thomas, brought his steed in a winner, Farmer John being the favourite in the betting at the outset, but appearing much punished at the close. Moslem was two lengths to the rear of the other two. Hard Up was the third best, and deserved to do so. Farmer John tried the Eastern Province gelding to the utmost, taking a lead at the start, but the muscle of Hard Up and the tact of his jockey won the race in one minute fifty seconds, good time for the last of three one mile heats!

The following races were contested on Friday: *The Merchants' Cup and Purse, The Agricultural Cup, The Newmarket Stakes,* and *The Hack Race.*

Echo walked over for the Merchant's Cup. We are glad for the owner's sake, but sorry for the credit of the turf that such an inglorious victory should have fallen to the lot of the horse. For the Agricultural Cup, Grantley, (Mr A Van der Byl), Confederate, Bonnie Morn, (Mr J Louw), and Formosa were entered, but the latter was withdrawn, Grantley won, beating Confederate by a length. Bonnie Morn ran a game race, but was found on arrival at the paddock to be quite lame. Farmer John won the Newmarket Stakes, both heats, showing his heels to Hard Up and Moslem. It was a splendid race. The Farmer was unlucky in his start, and Hard Up took the lead, but his jockey calling upon him he caught Mr Bayley's gelding at the distance and gradually shot so far ahead that all Thomas's skill and persuasion could not make up the deficiency. In the second heat he beat Hard Up (who carried weight) by eight lengths. There were seven entries for the Hack Race won by Thomas's Gazelle. Dr Jackson's Duke being a good second. The arrangements of the committee and stewards were as usual admirable throughout.

Arrival of the Mail.

The Mail Steamer *Briton* anchored in Table about half-past two o'clock on Saturday afternoon. She left Southampton on the 23rd March and Plymouth on the 25th. She brings a few passengers, but no news of importance.

The bitter north-easterly wind which prevailed in London for several weeks past was accompanied on March 14 by the heaviest fall of snow this season. It began at two o'clock, and continued till six, lying on the ground in many places to the depth of about four inches. The temperature was considerably milder than on the previous day, and the sun, which shone brightly in the morning, soon melted the snow. There have also been several severe gales, particularly on the coast of Yorkshire. A large number of vessels have been wrecked, damaged, or are missing. Within the last few days the weather has been comparatively fine.

Parliament has been fully employed registering the measures of Government—the Irish Land Bill, the Peace Preservation Bill (Irish), and the Burial's Bill.

THE "GREAT EASTERN" arrived here about the same time that the mail boat entered her appearance. The big ship took a considerable time in coming round, owing to a dense fog, which compelled her to hove to for at least three hours. She is to leave again in a few days.

COLESBERG. OUR FARMERS' MEETING.

A large and influential meeting of the farmers of our district was held in the Collegiate School on Saturday evening last, for the purpose of entering a protest against the Government Scheme of Taxation, Thos. Bedford, Esq., was called to the chair. The following motions were proposed and carried:—

1. That in the opinion of this meeting all the inhabitants of the colony ought to favour any reasonable Scheme of Taxation to enable the Executive to get out of their present difficulties.

2. That the meeting object to the one-sided character of the tax upon "vehicles," and generally express their dissatisfaction with the House Tax proposals and new Stamp Act.

3. That in the opinion of this meeting a Poll Tax would meet the wishes of the majority of the inhabitants of this colony, and be more equitable in its working.

4. That this meeting is of opinion that a Dog Tax is likely to do much good throughout the whole colony, and at the same time bring in a considerable revenue.

5. That Messrs. Vermooten, Piet Pienaar, Joubert, Visagie, Dr. Shawe, Bedford and Kruger, be appointed to draw up a memorial to Parliament to the general effect of representing the various motions proposed in the meeting.

The proceedings were altogether of a very enthusiastic character. We need say little upon the subjects discussed. The public know our opinions on the Taxation Scheme brought in by Government. The public also know that we are decidely against a Poll Tax, and have given our reasons explicitly enough. We do not admire the foundation idea of a Poll Tax, for we think people are too rabid on the subject of the exemption of natives from Taxation. As long, moreover, as this spirit manifests itself so prominently, there is little fear of a British Government ratifying such a Tax.

We do not think still that much could be done to meet the general wishes of the people, by modifying the house and vehicle taxation bills, which the Executive have brought forward. The house tax we think not very objectionable in most of its details. We do hold, however, that it would be unfair to tax every description of vehicle. It may be said of vehicles that they are like most other sublunary things divisible into two sections. There are those as buck waggons Scotch carts, and such like, which are absolutely, indispensible. All spring vehicles may be recognised as luxuries to a greater or less degree. Were the taxation restricted to spring wagons, carts, &c., we cannot conceive of any reasonable objections. The sum raised would be considerable, moreover, notwithstanding the restriction.

The Stamp Act may be considered as quite unimprovable. It is so thoroughly tyrannical, exacting and oppressive in its whole tendencies that any improvement of it would merely signify re-construction.

We think it will come after all to an income tax. The nomadic natives may be met by a poll and property tax, or rather modified pass act. We consider that a poll tax is in its right place when applied to them. An income and property tax has much in its favour. It taxes for a known amount, may be therefore put alongside of such an explicit system as the poll tax. It would tax companies, capitalists, &c., &c, who pay little or nothing at present to the colony. Above all, it would be a good and severe educator, and we assert act most favorably on the general community.

We are, however, tired of the subject of taxation, and therefore we would think that some solution settling the matter for ever should be put in force. Any system is better than no system. Our members have returned home for the greater part, and nothing definite in this way has been done. Last Parliament we had the same thing. Our time is being wasted, our country is getting into deeper debt, and still nothing progressive in taxation has been accomplished.

It is to be regretted that our farmers had not their political meeting fourteen days sooner. We are afraid it is now too far on in the session, and that the scheme of taxation is too far advanced for the consideration of their memorial.—*Colesberg Herald.*

FREE STATE.

(*From the Friend*).

DUTCH REFORMED CHURCH.—At the meeting of Presbytery of the above Church, held at Winburg, during the past week, Mr. G Radloff, the Rector of the College here, was ordained to the ministry, and appointed Consulent of the Bloemfontein congregation; and the Rev. Mr van der Merwe, of Cronstadt, Consulent of Boshof—the Rev. H. W. Brandt's resignation as minister of that parish having been accepted. The *Ring*, has it is understood, now taken upon itself the defence of the character of the last-named gentleman The election of a minister of Bloemfontein will take place after three weeks' notice from Sunday next.

THE FUTURE BISHOP.—Letters have by last post been received from his Grace the Metropolitan stating that everything is being done by the church at home which can be done to secure the right man, to fill the vacant office of Bishop in this diocese. Several names are mentioned by the Metropolitan, among which is Dr. Venables, the Bishop of Nassau, who is understood to desire a change of climate, and to whom his Grace has written offering him the bishopric. The Secretary of the S.P.G. writes, that he has forwarded the Metropolitan's letter to Nassau, but doubts whether Dr. Venables will accept. The Bishopric was likewise offered to the Rev. Mr. Brook, a son-in-law of the present Bishop of London, a clergyman in Lincolnshire, but was declined by him. The Bishop of Capetown pledges himself to do all that lies in his power to get the vacant bishopric filled up as soon as possible, *i.e.*, as soon as the proper man can be found willing to take upon himself the office. The Metropolitan writes, that though still weak in body, he is considered by his medical attendants to be out of danger. Rest is all he requires, and this, unfortunately, he can never in this world hope to obtain. His Grace will certainly visit this diocese, health permitting, at the time previously mentioned.

TRANSVAAL.

(*From the Transvaal Advocate.*)

Potchefstroom, 12th April.

His Honor the President left town for Pretoria yesterday morning.

His Excellency the Governor of Quillimane and other members of the Portuguese Commission, very hospitably entertained a very large number of residents of Potchefstroom, Pretoria and other places, at a grand ball and supper with display of fireworks, on Wednesday evening last. The guests were numerous,—a hundred and twenty at least. His Excellency and the other hosts were most energetic, untiring, and eminently successful in their efforts to provide for the comfort and pleasure of their guests. The amount of labour and generous expenditure devoted to this entertainment must have been very great. Everybody present was delighted, and the assurance of this, will, we are certain, be very gratifying to the hosts, as it is the only recompense they desired. We are not learned enough therein to venture any remarks upon the various and often very elegant dresses of the fairer sex. Suffice it to say, the effect was very pleasing:—Possibly a few more *white* dresses would have been added to the good effect. But this is but a small matter, and a harmless criticism. The decorations were good and effective. The supper was elegant, and in every way excellent, and reflects great credit upon the providers, Mr and Mrs Muller. Dancing commenced about 9, and was kept up with great spirit, until "morn had broadened on the borders of the dark," Of course the Inhabitants of Potchefstroom will not fail to make a proper return for the hospitality received, before the Commission leaves us, which we observe it proposes to do about 15th May.

His Honor the President of this State, gave an elegant official Banquet, in honour of our Portuguese visitors, on Saturday evening last. We think covers were laid for about 50, and the places were all filled. The invited guests included all the officials of Potchefstroom and Pretoria, Bloemhof, etc., and members of Volksraad who were in town; also a good number of town residents, including representatives of the Clergy, of Education, and of the Press. His Honor the President proposed "The King of Portugal—His Excellency the Governor of Quillimane, and other members of the Commission,"—which were kindly and effectively replied to by Governor, who spoke in Portuguese translated into English by Lt. Leal, and thence into Dutch by Mr. Bergsma and Mr. Munnich. "The Volksraad" was proposed by the State Attorney Mr. Kleyn, and replied to by Mr. Munnich, who proposed the Executive, replied to by His Honor the President. The Governor subsequently proposed "Mr. Pretorius and the Ladies of the Transvaal." Mr. van Eck proposed the health of "the absent lady and family of the Governor," which was responded to in a feeling manner, by His Excellency—who "as a Soldier" proposed "the memory of the deceased father of the President" of whom an equestrian portrait was in the room. Some other toasts were drunk; but time, and the necessity of waiting upon the ladies who arrived about 9 o'clock, to wind up the proceedings with quadrilles etc., prevented the list of toasts, being proceeded with as intended. The large company separated at 12 o'clock. And so ended a very festive week.

General Intelligence.

FRAUDULENT BANKS.—Great excitement still prevails in Naples in consequence of the stoppage of the fraudulent banks which have been for some time in operation there. It seems that several of these establishments actually undertook to pay as much as 30 per cent. interest per month on the deposits left with them. Others gave 15 and 20 per cent. Until recently this interest was regularly paid, so that some of the depositors have received back a good proportion of their capital. Many of the latter depositors, however, have scarcely received back anything, and their anger and dismay are said to pass all bounds. Most of the proprietors are in prison, and are thus secure from the popular vengeance. In the absence of the principals people fall upon their clerks and cashiers. Of the latter three were in one day taken to the hospital owing to the injuries they had received. The excitement in the city had recently been increased by the arrival of a large number of depositors from the country districts, many of them being cures and monks. In all ninety-four of the banks had been established in the city. That which did the largest business has liabilities to the extent of forty millions of francs, its assets being only five millions. In some cases it does not seem likely that there will be any assets at all. The arrest of Baron de Cunctis, one of the bankers was made with some ingenuity. Surprised in his house by the police he found time to escape by the balcony. The authorities instantly sent to the house of his mistress, whom they found in her drawing room with three gentlemen, all of whom denied any knowledge of the Baron de Cunctis. The agents, with a profusion of excuses, asked leave to search the gentlemen's pockets; in those of the first they found nothing, in those of the second only a few francs, but on the third were discovered bills to the amount of £6,000. "You must be De Cunctis," said the officer: so he was.

TRIAL OF PRINCE PIERRE BUONAPARTE.—Preparations are about to be made at Tours for the installation of the High Court of Justice before which Prince Pierre Bonaparte is to be tried on March 21. About forty seats are to be reserved for the representatives of the French and foreign press; as many will be required for the exceptionally large jury by which the accused is to be tried; and there are to addition many witnesses, for whom accommodation has to be found. Under these circumstances it is thought likely that a temporary gallery will be erected capable of seating from 150 to 170 persons, so as to increase the limited space of the court reserved for the public. The tribunal is to be surrounded by much formal state. The President is to have a guard of twenty-five soldiers, and two sentries always at his door; while the Court is sitting, a hundred soldiers, stationed in an adjoining hall, will be placed entirely at his disposal; and when the Court goes out in a body, the same number of men will accompany it as a guard of honour. The text of *Acte d'Accusation*—which is in substance nothing more than a recapitulation of the several statements already given—has been published.

A LINE OF STEAMERS BETWEEN HOLLAND AND JAVA VIA THE SUEZ CANAL.—The Dutch Government has contracted with a company for establishing a line of steamers to run between Holland and Java, *via* the Suez Canal. The enterprise will not be subsidized, but the steamers will be chartered with from 480 to 600 lasts of Government produce for ten to eight voyages a year, at a minimum freight of 97½f. Five steamers of 2000 tons are being built for this purpose on the Clyde. The voyages will be made in thirty-five days.

THE FIRST TRAFFIC RETURNS OF THE SUEZ CANAL.—The Suez Canal Company are to be commended for their publication of the receipts from the undertaking. It is only common justice to all concerned that the progess made in the development of the enterprise should be regularly exhibited. Whatever expectations may be disappointed by the result realized, the attempt at concealment would be the worst possible policy. We say this in spite of the apparent smallness of the return. Up to the 31st of January last, when the Canal had been open for traffic rather more than two months, the receipts had been 567,872f, or 22,714l, which at the outside is at the rate of 136,284l per annum. Of course, such a rate of traffic would never do, and would hardly justify the opening of the Canal at all. Still, it is evident that the first month or two, and even more, could be only tentative,—that time would be required to make the utility of the Canal duly felt, and enable capitalists to provide ships for the new route; and the figures are no test to what the traffic will be when a fair start has been made. We cannot see that that traffic for a long time to come, will be so large as shareholders and the public were led to expect; but we should regret if the present figures were not rapidly improved, and at least as much received as will pay working expenses. It is stated that the receipts are derived from three sources: 1. Tolls on vessels; 2. Transit of merchandize and passengers; and 3. Rent on landed property and houses; but the portion derived from the latter source only is specified. It would be an improvement to distinguish the amount under the other two heads, so as to show especially the tonnage passing through the Canal. Between 21st November and 31st January we are informed twenty-six vessels passed through, equal to one every three days; and from the 1st to the 17th of February nineteen vessels, a little over one vessel per day, which seems to be an indication of improvement; but a statement of the tonnage weekly or monthly would exhibit better the progress that is being made.

PAARLSCHE BRANDERY

Rudd, Jones & Co.,

Have for Sale at their Stores St. George's-street,

Rio Coffee, Sugar, Tapioca, Pepper
Cassia, Salt-Petre, Curry Powder
Cloves, Spices, Soaps, Candles
Teas, Chicory, Chocolate, Cocoa
Rice, Confectionery, Jams
Arrowroot, Ale, Porter, Biscuits
Brandy, Eau de Cologne and Lavender
Cod Roes, Bloaters, Sardines
Gin, Ginger, Vermicelli, Liquorice
Maccaroni, Mustard, Pickles
Sauces, Epsom Salts
Table Salt, Starch, Whiting,
Raspberrry and Pine Apple Syrups
Window Glass, Glue, Plate Glass
Antifriction Grease, Indigo, Ink
Black, Red and White Leads
Dry White Leads, Putty, Litharge
Yellow Ochre, Varnish, Turps,
Verdigris, Brunswick and Emerald Green
Raw and Boiled Oil, Castor Oil
Gingelly, Rape, Olive, and Salad Oils
&c., &c., &c.

Rudd, Jones & Co.,

Have for Sale at their Stores St. George's-street,

Alpaccas, Coburgs, Canvass, Cords
Druggetting, Plush, Hearth Rugs
Carpets, Cassinettes, Cotton Drills
Doeskins, Moles, Velveteens, Checks
Gambroons, Salempores, Derries
Damask, Diaper, Flannel, Tick
Baize, Jacconets, Jeans, Lenoes
Irish Linen, Muslin, Tarlatan
Nets, Serge, Silks, black and coloured Glace
Voerchitz, Prints, Wadding
Baftas, brown and white, White Shirtings
Brown and white Sheetings, brown and white Punjums
Boots, Shoes, Wool Boots, Wool Cravats
Garibaldi Jackets, &c., &c., Gloves
Blankets, Counterpanes, Curtains
Curtain Net, Bed Fringe, Bullion do.
Mats, Belts, Buckles, Braces
Fancy Buttons, Millinery Bonnets
Braids, Trimmings, Blonds, Laces
Edgings, Hats, Caps, Ties, Hosiery
Handkerchiefs, Shawls, Dresses
Brook's Reels, &c.,
And a large assortment of Winter Dress Stuffs and Slops, &c., &c., &c,

Rudd, Jones & Co.,

Are now offering for Sale at their Ironmongery Stores,

Axles, Mail Patent and Collinges
Augers, Awls
Basins, Tined and Enamelled
Bellows, House and Smiths
Bolts in every variety
Brushware of sorts
Buckles, Tined and Japaned
Buckets Galvanized, Pails, &c,
Corks, Curtain Furniture
Coffin Furniture
Caps, Percussion and Military
Cutlery, the largest assortment
Dressing Cases and Razors
Files and Rasps
German Silverware
Glassware, in Wines, Tumblers, Decanter and sundries
Girths, Cotton and Woollen
Grates and Stoves
Hinges and Butts of sorts
Hatches and Axes
Iron, Galvanized and Hoop
Tin Plate, IC, IX, IXX, DC, DX, DXX
Locks of every discription.

And are daily expecting further additions per *Hesperia*, and *Queen of the South*.

Hout-street.

To Agriculturists.

THE Undersigned *sole importers* of the *genuine* SWEDISH PLOUGH, PATENT No. 1, have received their usual investment in Single and Double Furrow Ploughs, direct from the manufactory of the patentee in Sweden, AKERS BRUK, together with every description of Plough furniture to suit, which they are now prepared to offer at reasonable prices.

J. LETTERSTEDT & Co.

☞ Observe the imprint within the Furrow of the Plough, without which *none are genuine*.

J. L & Co.

Notice.

I the undersigned will not be responsible for debts, of whatsoever nature, contracted in my name, without a written order personally acknowledged by me as bearing my signature.

Miss. J. A. SMUTS.

Loop-street, 23rd April, 1870.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases, the following Sales will take place, viz. :—

Division of Beaufort West.

VAN DER BYL & Co., vs. ALEXANDER FRASER and ANOTHER.

On Monday, the 9 h May, 1870, at 10 o'clock a.m., at Beaufort, Household Furniture and a quantity of Shop Goods, &c.

Division of Richmond,

P. E. VAN DER MERWE, versus HENDRIK RITCHIE.

On Saturday, the 14th May, 1870, at 10 o'clock a.m., and the following days if necessary, at Richmond, 1 Wagon, a lot of wood, and a large assortment of Merchandise, &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court, the following Sale will take place, viz. :—

Division of Somerset East.

The Executors Testamentary of the late HENRY BERGMAN, vs. DANIEL MARTHINUS NEL.

On Tuesday, the 17th May, 1870, at 11 o'clock a.m, at Defendant's residence, Riet fontein, 236 Goats, 571 Sheep, 1 Horse Wagon, Household Furniture, &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff

"Hesperia," "Aboyne," "Belle of the South."

MESSRS. LEVICKS & SHERMAN

HAVE now received per the above Vessels new and large Shipments of HARDWARE and IRONMONGERY, which are for Sale at REDUCED PRICES.

The Shipments include, among others the following, namely,

Springs and Axles, all sizes
Spades in variety
Bedsteads, a very large assortment in all qualities, some very superior
Wagon Breaks and Screw Jacks, in sizes
Galvanized Buckets, in sorts
Tinware, Basins, Dishes, Boxes, &c, &c.
Pumps, of all descriptions
Iron and Brass Padlocks, in variety
Axle Bushes, to 3 inch.
Large Iron Wagon Axles, 3-inch.
Tinder Boxes and Steels
Brass Cart Handles, Fancy Patterns
Hammers of all sorts, Smith's, Coopers', and Carpenters, &c., &c., &c.

6, *Adderley-street, 25th April*, 1870.

EX "HESPERIA."

THE UNDERSIGNED IS LANDING,

Foster's Spades
Washing Soda in Barrls
Crushed Sugar in Barrels and Half-barrels
Stearine Candles, light and full weights
Stockholm Tar
Hanging Paper of all qualities
Blacking, Day and Martin's
Vermicelli and Macaroni, in small boxes
Bath Bricks, in barrels
Salad Oil, in Pints and Half-pints
Salad, in 1 and 2 lb tins
Sardines, half and quarter Tins
Taylor's Chicory, Cocoa and Chocolate
Pipes, Butter, &c. &c.

ALSO,

Champagne Ale
Spengler's Gin, in cases of 2, 4, and 7 gallons
Bass's Pale Ale, bottled by Cameron and Hibbert, in addition to an assortment of all sorts Ale and Porter, Hennessey's Brandy, &c.

For Sale at 28, St. George's-street.

J. G. STEYTLER.

COLONIAL
Orphan Chamber and Trust Company.

PUBLIC SALE
OF VALUABLE
LANDED PROPERTY.

In the Insolvent Estate of JAMES BARRY MUNNIK

To-Morrow, Tuesday,

THE 3RD MAY,

And following day, if necessary,

WILL BE SOLD,

1ST. That substantial, well-built DWELLING-HOUSE, situated in Bree-street, opposite St. Stephen's Church, comprising on the ground floor, 4 beautiful airy Rooms, besides large Hall, spacious Yard, Kitchen, &c., &c ; upstairs there are 7 Rooms, Water Closets up and down stairs,

2nd. The well known CAVENDISH FACTORY and COOPERAGE, situated in Hottentot's Square,

3rd. Two valuable HIRE-HOUSES, under Slate Roof, with large Garden attached, situated corner of Buitengracht and Prestwich-streets. These Properties are always well let to respectable Tenants,

4. That old established PUBLIC HOUSE "The three United Kingdoms," situated corner of Harrington and Longmarket-streets, for many years in the occupation of Mrs. SMITH. It bears the reputation of being one of the best-conducted Houses in the vicinity ; the Premises are complete, and in every respect fitted for a Canteen.

LIBERAL BONUS WILL BE GIVEN.

Sale to commence at 11 o'clock with the Property in Bree-street.

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.

Chamber Buildings, No. 3, Church-square, Cape Town, 2nd May, 1870.

G. H. MOLLER, Auctioneer.

Wellington Bank.

THE Bank will in future allow interests on Fixed Deposits at the following rates, viz. :

For 3 months and under 6 months 3 pct.
„ 6 do. do. 12 do. 4 pct.
„ 12 do. and above 5 pct.

By order of Directors,

A. W. LOUW, J.s n., Cashier.

Wellington Bank, 26th April, 1870.

COLONIAL
Orphan Chamber en Trust Company.

SALE OF

Horses, Cows, Mules, &c.,

AT THE

Farm "Gustrouw," Somerset West.

In the Insolvent Estate of BENJAMIN MITCHELL KENNEDY.

ON FRIDAY, the 6th May will be sold at the Farm "GUSTROUW," one Bull, 2 Horses, 2 Cows, 2 Saddles, Bridles, Chaff Cutter, 3 Ploughs, 3 Harrows, 1 Scotch Cart, 2 Wagons, 22 Sheep, 4 Mules, 15 Muids Wheat, 3 Muids Onions, Household Funiture, &c., &c.

Sale to commence at 10 o'clock.

G. W. STEYTLER, Sole Trustee.

J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

Chamber Buildings,
No. 3, Church-square,
Cape Town, 28th April, 1870.

Iron! Iron!! Iron!!

MESSRS. LEVICKS & SHERMAN

HAVE to announce to their numerous Town and Country Customers, that the large Shipment of "*IRON*," expected per "*Aboyne*," has now arrived ; the assortment is *most varied*, comprising

6,693 BARS,

In Staffordshire and Scrap, Angle, Horse-shoe, &c., and in all sizes.

AT REDUCED PRICES.

6, Adderley street, April 25th, 1870.

TO CORN FARMERS,

E Undersigned continue to give the HIGHEST PRICE for best BAARD ERF WHEAT and DU TOIT'S WHEAT, delivered either at their Steam Mills, in Cape Town, or Water Mill NDEBOSCH.

Mechau-street, December 18, 1869. J. LETTERSTEDT & Co

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company.

PUBLIC SALE

On the Stoep of the Commercial Exchange of

A COTTAGE

SITUATED AT KNYSNA.

In the Estate of the late Dr. SAMUEL BABUTRIX.

ON SATURDAY,

21ST MAY, NEXT,

At 12 o'clock, noon

WILL BE SOLD, by Mr. J. R. MOORE, on the Stoep of the Commercial Exchange,

A neat, comfortable COTTAGE, situate in the Village of Knysna, opposite the Public Offices.

BONUS WILL BE GIVEN.

G. W. STEYTLER, Exec, Dative.

Chamber Buildings,
No. 3, Church-square,
Cape Town, 18th April, 1870.

S. A. Association.

SALE OF

LANDED PROPERTY

In the Village of Stellenbosch.

In the Estate of the late Mr. JOHANNES ALBERTUS DAVID GROENEWALD.

THE Board of Directors and Mr. J. H. GROENEWALD, as Executors Dative of the above Estate, will cause to be sold, on the Premises, on

Wednesday, 4 May,

At 11 o'clock in the Forenoon,

WITH LIBERAL BONUS,

A large DWELLING HOUSE, situate in Main-street, at Stellenbosch, containing Hall, Sitting-room, several Bed-rooms, and the necessary accommodation required in a respectable Family Residence. This Building is under Corrugated Iron Roof, and has lately undergone extensive repairs.

Also, an adjoining Building, under Flat Roof, converted into several separate Rooms, which can either be separately let or joined to the Dwelling House, to be used as Bedrooms.

Attached to this Property is an extensive Garden, extending from the Dwelling house to the Eerste River, planted with Vines and a variety of Fruit Trees.

Another Building, also adjoining, under Thatched Roof, converted into several Hire Houses.

The Dwelling-house has for a long time been occupied by Mr SLOPER, and on account of its accommodation and other advantages, has been a favorite Residence of the Theological Students, who have always preferred it to any other. The Property being also centrally situated, any Business can be carried on there.

This Sale affords a good opportunity for the investment of capital.

A. DENYSSEN, Secretary S. A. Association, J. H. GROENEWALD, } Executors Dative.

Cape Town, Church-square, 16th April, 1870.

Mr, J. F. WEGE, Auctioneer.

N.B.—At the same time will also be sold, an Erf or Lot of Ground, marked Nos. 79 and 82, situate in town, and to the north of Stellenbosch, purchased by the late Mr. GROENEWALD, from the Stellenbosch Municipality.

PUBLIC SALE
AT
DAL JOSAPHAT.

THE Undersigned duly authorised by Mr FRANS JACOBUS MARAIS, will cause to be sold without the *Least Reserve*, on

Wednesday, 4 May,

At 10 o'clock, precisely.

Certain Farm situate at "Dal Josaphat," division of the Paarl, with the Buildings thereon It has a large Vineyard, (40,000 Vines), all sort, of Fruit Trees, Pasturage, &c, &c. The Buildings are all in excellent repair. The Farm is situated one hour from the Wellington and Paarl Railway Stations and being well-known, requires no comment.

ALSO,

MOVABLE PROPERTY, such as 3 Stukvats, 5 Fermenting Tubs, Leaguers, Pipes, Pressing and Receiving Tubs, Funnels, Buckets, Cocks and Brandy Still.

1 Horse Wagon, Open Spring Cart, Harness, Saddle and Bridle, Spades, Pickaxes, Buckets, Baskets, Shovels, 1 Plough, 2 Harrows, Yokes, Trektouw, &c, &c. Also the Vintage of the past year, and Household Furniture.

P. DE VILLIERS,
J. G. STEYTLER, Gs,

PUBLIC SALE
OF A
HOUSE

IN WATERKANT STREET

In the Estate of DELIE MANUEL, deceased.

On Friday, 6th May,

AT 11 O'CLOCK, A.M.,

will be sold by Public Auction, to the highest Bidder, the DWELLING-HOUSE of the deceased, situate in Waterkant-street, on the corner of FLECK'S Lane.

J. H. REDELINGHUYS,
Executor Testamentary.

Cape Town, 28th April, 1870.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

10 *Excellent Draught Oxen,*
1 *Bullock Wagon,*
1 *Cart, also Yokes, Straps, and Reims, &c.*

THE above will be publicly sold at Wellington, THIS DAY, MONDAY, 2nd May, after the arrival of the first Train.

P. J. PENTZ, Auctioneer.

Wellington, 25th April, 1870.

50 Excellent Fat Slaughter Oxen
600 Do. do. Cape Sheep
800 Do. do. Merino Sheep
100 Wether Goats.

ON MONDAY, 9th May, the above Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

A. M. HORAK.

Paarl, 28th April, 1870.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue Adms.

800 Excellent Fat Cape & Merino Sheep
100 Wether Goats.

ON THURSDAY, 5th May, the above Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

D. J. LOUW.

Paarl, 28th April, 1870.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue-Adms.

93 *Excellent Fat Slaughter Oxen.*

ON THURSDAY, the 5th May next, the above cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

P. J. LE ROUX.

Paarl, 23 April, 1870.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendue-Adms.

200 Excellent Fat Cape Sheep
500 do. do. Merino Sheep
150 Wether Goats.

ON FRIDAY, the 6th May, the above Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue-Adms.

Paarl, 28th April, 1870.

100 *Fat Slaughter Oxen*
40 *Draught Oxen,*

THE undersigned will cause to be publicly sold on THURSDAY, the 5th May, the above number of Slaughter and Draught Oxen, purchased in the Free State.

J. G. DELPORT.

20 April, 1870.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

600 Merino Wethers
80 Cape Wethers
90 Goats
80 Oxen.

WILL be sold on the 13th May, at Klapmuts Station.

D. J. A. v. D. SPUY.

May 2nd, 1870.

MUTUAL
Life Assurance Society
OF
THE CAPE OF GOOD HOPE.

OFFICE, DARLING-STREET, CAPE TOWN.

Established 1845.

On the 31st May, 1869, the Amount of Accumulated Fund was	£	297,080	5 8
No. of Policies on the Books, 2,225			
Sum assured, including Profits ..		1,464,707	0 0
Claims paid last year were ..		15,291	8 0
Annual income		51,523	15 5

DIRECTORS:

CHARLES BELL, Esq., Chairman.

G. MYBURGH, Esq. — S. SOLOMON, Esq.
P. A. BRAND, Esq. — P. G. van der BYL, Esq
JAMES MURISON, Esq. — J R MARQUARD, Esq
C.J. MANUEL, Esq. — R. LE SUEUR, Esq.

TRUSTEES.

P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esqs.,

AUDITORS.

J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYR, Esq

Secretary.—J. C. GIE, Jr., Esq.,

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS

Aliwal North,	M. L. BERVOR, Esq.
Bedford,	H. HUTTON, Esq.
Beaufort,	C. PRITCHARD, Esq.
Bredasdorp,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Burgheradorp,	G. SICHEL, Esq.
Caledon,	Messrs. BOURHILL & Co.
Ceres,	W. McINTYRE, Esq.
Clanwilliam,	G. M. FEYER, Esq.
Colesberg,	T. J. PLEWMAN, Esq.
Cradock,	C. SCANLEN, Esq.
Calvinia,	F. MOSTERT, Esq.
Fraserburg,	W. J. SMITH, Esq.
George,	MICHL. O'CONNELL, Esq.
Graaff-Reinet,	BOARD OF EXECUTORS.
Graham's Town,	W. OGILVIE Esq.
Hope Town	N. M. DE KOCK, Esq.
King Wm's Town,	RICH. WALKER, Esq.
Knysna,	P. C. METELERKAMP, Esq.
Malmesbury,	BOARD OF EXECUTORS.
Mossel Bay,	H. W. DE WET, Esq.
Murraysburg,	G. H, MEIRING, Esq.
Natal.	T. SHEPSTONE, Jun., Esq.
Oudtshoorn,	THEODOR MEYER, Esq.
Paarl,	J. R. ZEDDERBERG, Esq. M.D
Port Elizabeth,	E. L. KIPT, Esq.
Queen's Town,	R. JEFFERSON, Esq.
Richmond,	M. M. TAIT, Esq.
Robertson,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Riversdale,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Somerset East	S. J. ANNEAR, Esq.
Stellenbosch,	J. WEGE, Esq.
Springbokfontein,	
Swellendam,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Stockenstrom,	M. E. SMIT, Esq.
Uitenhage,	Board of Executors.
Victoria West,	J. B. AUBEY, Esq.
Worcester,	J. D. HUGO, Esq.

Premiums for Assurance of £100
ON SINGLE LIVES,
OR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium £ s. d.	Age.	Premium £ s. d.
14	1 14 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0 3
27	2 7 10	48	4 2
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

The Premiums are payable yearly in advance ; or a the option of the Assured, half-yearly, with a slight increase of the rate.

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not as in Proprietary Companies, divided between the Partners and the Assured. The WHOLE belong to the Policy holders.

The Profits are divided amongst the holders of Policies, at the termination of every period of THREE YEARS, and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him ;—or converted into present payment ;—or applied in reduction of the future annual pemiums payable by him.

The last Division was declared at the Annual Meeting held on the 6th July, 1869. The Profits then divided were at the rate of 2½ per cent. per annum, or 7½ per cent. for the three years. Thus a Policy of £50 0, taken out before 1st November, 1865, has £37 10s., three years' Profits, added to it ; a Policy of the same amount taken out before 1st November, 1867, has £12 10s, one years' Profits, added ; while the total accumulated Profits on a Policy of £500, taken out in 1845, the first year of the Society's existence, now amount to the large sum of £401 0s. 4d.

The next Division of Profits will take place in July 1871.

Persons proposing for assurance will be required to produce *Certificates of Baptism*, or such other proofs of age as the Directors may deem to be satisfactory.

Candidates for assurance are *not* charged with fees payable to the *Medical Officers* of the Society.

Prospectuses, Forms of Proposals, and all information respecting the Society may be obtained at the Office in Cape Town, or at any of the Agents throughout the Colony.

By order of the Board,
J. C. GIE, Jun., Secretary

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company
ESTABLISHED 31ST MARCH, 1856.

Capital £30,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as they may be lawfully appointed to as Executors Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustees in Insolvent Estates.

DIRECTORS.

J G BLANCKENBERG, Esq. Chairman.
P E DE ROUBAIX, Esq.
H M ARDERNE, Esq.
E LANDSBERG, Esq.
L P CAUVIN, Esq,
F PORTER, Esq,
W J VAN DER VEN, Esq,

AUDITORS

J C HOFMEYR, Esq,
J J STEYTLER, Sen, Esq.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "*The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company.*"

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

The Directors meet every Thursday, at 11 o'clock, for the despatch of business.

Office No 3 Church-square.

G W STEYTLER Secretary

Colonial Bank,
12, ADDERLEY-STREET,

ESTABLISHED 1844.

Capital	...	£100,000
Paid-up	...	60,000
Reserve Fund	...	10,000

DIRECTORS:

J H REDELINGHUYS, Esq., Chairman.
W. G. ANDERSON, Esq
JAMES ABERCROMBIE, Sr, Esq., M.D.
C BARRY, Esq
R P DOBIE, Esq.
J A LE SUEUR, Esq.
G J NICHOLLS Esq
A VAN DER BYL, Esq.
J C WICHT, Esq

COLONIAL AGENCIES.

The Port Elizabeth Bank
The Western Province Bank, Paarl
The Somerset East Bank

LONDON AGENCY

The Union Bank of London.

Applications for Discount received and attended to on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS until 11 o'Clock.

Money received on Fixed Deposit at Rates to be ascertained on application at the Bank.

By Order of the Board,
A. SHIRREFFS, Cashier

Cape Town. 7th Dec, 1869.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital £92,030
Paid-up Capital, .. £13,218
Reserve Fund, .. £1,274 3 6

DIRECTORS:

DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.
J. J. ALBERTYN, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.:—

For 3 months and under 6 months at 2 pCt. per annum
„ 6 „ „ „ 12 „ „ 3 pCt. „
„ 12 „ „ 4 pCt. „

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, and THURSDAYS.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.

Agent —South African Bank Cape of Good Hope.

Shipping Intelligence

ARRIVALS IN TABLE BAY.

April 27—Queen, sch, 31 tons, E Plauss, from Mossel Bay 24th inst, to this port. Cargo grain.
27—Telegraph, sch, 44 tons, J Rowe, from Jacobs Bay 24th inst, to this port. Cargo guano and skins.
29—Prince Alfred, bg, put back.
30—Briton, R M S 920 tons, G Vyvyan, from England 25th March, to this port. Cargo general.
30—Great Eastern, screw steamer, 21,000 tons, R G Halpin, from Aden to London. Put in for supplies.

DEPARTURES FROM TABLE BAY,

April 27—Albatross, to Mossel Bay
27—Southern Belle, to Moreton Bay
27—Majorian, to London
29—Tirentia, to Algoa Bay
29—Sc St Bismarck, to Mossel Bay and intermediate ports.

MARKT PRYZEN.

En hoeveelheid ter markt gebragt *Van den* 28 *tot den* 30 *April*, 1870

Getal.		£	s.	d.	£	s.	
	Aloes, per lb.....	0	0	0	0	0	0
173 lb	Appelen, per lb....	0	0	2½	0	0	2½
	Amandelen, per lb.	0	0	0	0	0	0
205 lb	Abrikozen, per lb.	0	0	1½	0	0	4½
466 bs	Aardappelen, p 3 b.	0	6	10	0	9	1
½	leg Azyn, per legger...	4	4	8	4	4	8
1½	leg. Brandewyn, p leg.	13	7	0	14	14	0
245 lb.	Boter, per pond...	0	1	1	0	2	8
	Bokkenvellen, p st	0	0	0	0	0	0
18 bs.	Boonen, p 3 busls.	0	13	6	1	0	3
	Drg. Ossehuiden...	0	0	0	0	0	0
6 bus.	Erwten, per 3 bus.	0	12	9	0	12	9
	Eenden.....	0	1	4	0	1	6
	Eyeren, per 100...	0	10	9	0	12	3
	Ganzen, per stuk	0	2	1	0	2	1
93 bs.	Garst, p. 3 bushel	0	8	11	0	9	8
	Hoorns, elk.....	0	0	0	0	0	0
36 bs.	Haver, p. 3 bushel	0	7	6	0	7	10
9 vr.	Havergerv. 100lb.	0	3	0	0	4	7
	Hoenders, per stuk	0	0	8	0	1	4
	Kalven, per stuk	0	0	0	0	0	0
62 zk.	Kaf, p. 16 zakken	2	0	0	2	16	0
	Kalkoenen, pr. st.	0	2	3	0	6	1
117 bs	Koorn, per 3 bus.	0	12	10	0	18	1
	Linzen, dito.....	0	0	0	0	0	0
54 bs.	Melies, dito.....	0	10	4	0	11	6
184 lb	Okkernooten, p lb	0	0	4½	0	0	4½
	Patatas, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
565 lb	Peren, per pond...	0	0	1½	0	0	1½
41 lb	Persiken, per lb ..	0	0	2½	0	0	2½
	Pampoenen, elk...	0	0	0	0	0	0
192 lb	Rozynen, per lb...	0	0	2	0	0	2
54 bs.	Rog, per 3 bushel	0	10	7	0	10	7
6	Schapenvel, per st.	0	1	10	0	1	10
	Merinovel, dito...	0	0	0	0	0	0
	Stroo, per 16 zak.	0	0	0	0	0	0
171 bs.	Uijen, p. 3 bushel.	0	3	7	0	5	1
	Varkens, gemeste	0	0	0	0	0	0
	——ongemeste.	0	0	0	0	0	0
	——spean.....,	0	0	0	0	0	0
	Vederen, Str. p lb.	0	0	0	0	0	0
	——bedden, p lb.	0	0	0	0	0	0
	Vygen, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Wol, grof, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Wyn, ordin. legger	0	0	0	0	0	0

J. J H. SMUTS, Editor, No. 10 Greenmarket Square